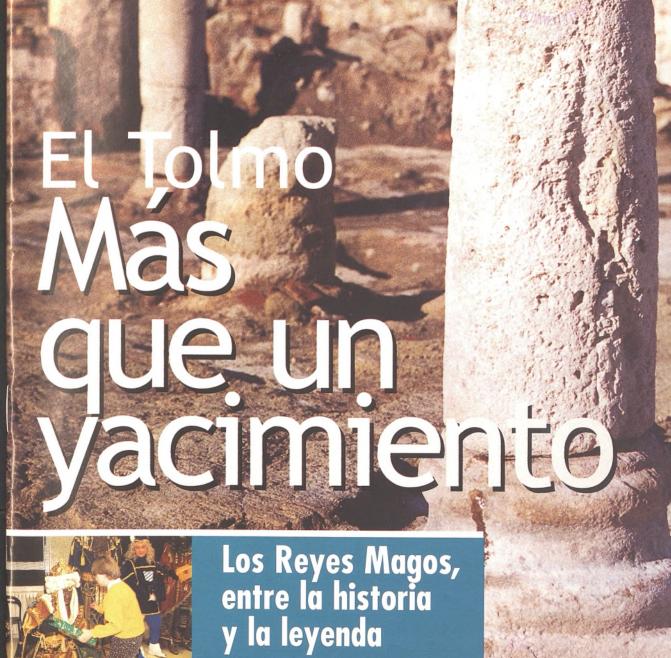
La Tribuna

## Dominical

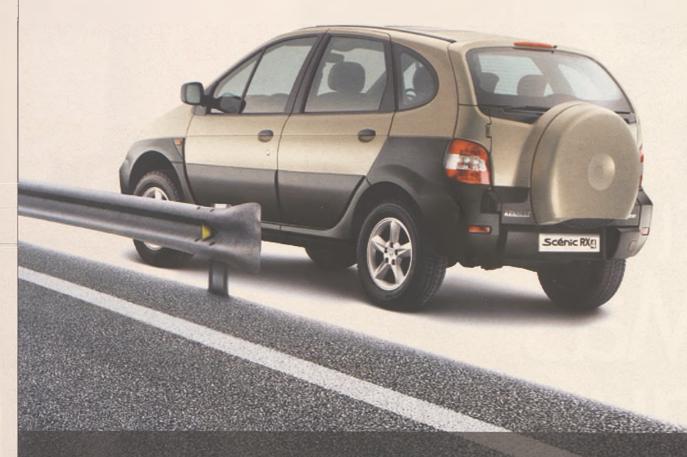






#### Nuevo Renault Scénic RX4. Se sale del camino marcado.

Ahora con motor diesel Common Rail: dCi



Primer monovolumen 4x4 • Transmisión integral permanente • Control de tracción • La modularidad y habitabilidad de un monovolumen • SRP: 4 airbags inteligentes, cinturones de sujeción programada, ABS y reposacabezas delanteros con función ergonómica Climatizador automático
 Radiocassette RDS, cargador múltiple de CD y mando satélite bajo el volante. PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME AL 902 333 500. www.renault.es

RENAULI elf

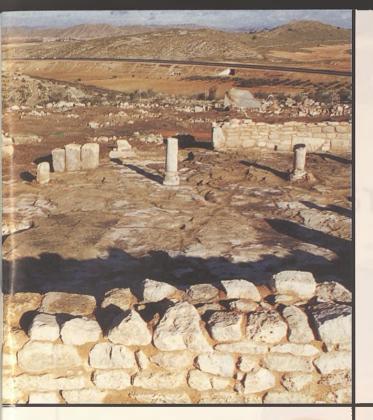
Evolucionario.

#### **Concesionario RENAULT** AUTOMÓVILES LÓPEZ- ESPEJO, S.A.

Pol. Ind. Campollano, avd. 1° s/n. Ctra. de Madrid Km 208. Tel.: 967 216 061 ALBACETE

Tel.: 967 440 588 LA RODA

C/Alcalde Martínez de la Ossa, 3. Tel.: 967 217 130 ALBACETE



#### Más que un yacimiento

Acaba de terminar una nueva campaña arqueológica en el Tolmo de Minateda, un yacimiento que encierra buena parte de la historia de la provincia. Ahora está a la espera de que su declaración de Parque Arqueológico proporcione el impulso definitivo a sus tesoros, entre los que destaca la imponente basílica visigoda que delata su condición de antiquísima sede episcopal.

#### Dominical

La Tribuna Dominical Número 139 (2º época) 7 de Enero 2001 Portada: JOSEMA MORENO

La Tribuna Dominical Depósito Legal, AB-459-1996 Director Dimas Cuevas Cuerda

Colaboran Cristóbal Guzmán Pedro J. García Emilio Fernández

EDITA: PUBALSA
Administración y publicidad:
Pasen de la Cuba, 14. Albacete
Teléfono: 967 19 10 00
Fax administración: 967 24 03 86
Fax redacción: 967 21 12 75
Apariado de Correos: 369.

Director Técnico Antonio Lajara Caballero

Exclusiva de publicidad nacional. NOVOMEDIA, S.A. Presidente: José Manuel Rodrigo

Director general:
Eliseo Soria
Madrid: Jose Manuel Calvo, P° Recoletos, 14-3°,
Telf: 337-32-58. Fax: 337-31-77; Barcelona:
Ramón Domínguez, Avda, Diagonal, 640, edificio
3-4° planta. Telf: 405-93-94; Valencia: José
Vicente Sánchez Reato. Embajador Vich, 3.
Telf: 31-10-65

Imprime: JUNQUERA IMPRESORES Telf.: (967) 24 28 53

#### Los Reyes Magos, entre la historia y la leyenda

La festividad de los Reyes Magos o Epifanía conmemora un episodio a caballo entre la historia y la leyenda por lo que respecta a su procedencia, el trayecto seguido hasta el Niño y su condición de magos.





## Aventura y riesgo

A partir del presente número, La Tribuna Dominical ofrece a sus lectores un interesante coleccionable, el "Atlas visual de los deportes de aventura", en el que se da cuenta

de actividades como el ala delta, el parapente, submarinismo, senderismo, etc., en un recorrido de más de treinta especialidades consideradas nuevas pero que han alcanzado una gran difusión entre los amantes de la naturaleza y, en ocasiones, del riesgo.

#### Umbral de prepotencia

He oído en el transcurso de mi vida, muchas y absurdas opiniones procedentes de quien menos se esperaba. He constatado que es efectivo y contundente aquel dicho tan español y tan de nuestra manera de ser: <dime de lo que presumes y te diré de lo que careces>. Cada día que

transcurre, asoman a las ventanas de los medios de comunicación, nuevas y tremendas objeciones de aquellos que se han creído siempre en posesión de la verdad, y que como ellos no hay nadie bajo la capa de las estrellas. Y hay en el aire de esos seres, una bruma de fasto espiritual, una absurda pirámide de valores que ellos mismos se han pintado con el óleo de sus carencias y la envidía de otros que llegaron, en justicia, al podio del total reconocimiento del valor de su obra.

No voy a pronunciarme sobre el valor literario de sus numerosas obras, ni a comentar o criticar alguna de ellas; ni cuando menos a objetar el otorgamiento del premio más importante de la lengua española, el Premio Cervantes. Pero si quiero manifestar mi más patente incomodidad, -por no decir otra cosa-, porque aquel a quien se le ha concedido últimamente, ha sido tan prepotente y absurdo que ha dicho que "El Quijote es una novela mal construida, pero bien escrita, aunque solo en parte". Y yo me pregunto en mi modesta opinión: ¿de que va por el mundo el Sr. Umbral?. ¿Acaso de maestro de miedos y mentiras?. Porque, si no me falla la memoria ha estado bastantes años buscando los resquicios consiguientes por donde hacer que penetre su nombre en los jurados que otorgan esa distinción. Valiéndose de mil estructuras astracanescas, de vituperios y diatribas en sus columnas periodísticas, y denotando constantemente esa necesaria expulsión de bilis almacenada en los recovecos de su pensamiento.

No es necesario hablar de Don Miguel de Cervantes Saavedra, puesto que la universalidad de su obra enuncia por sí sola la grandeza del mismo. Su preclaro magisterio, la riquísima fecundidad literaria de este poeta, novelista y dramaturgo español, ha sido reconocido por la inmensa mayoría de los grandes prosistas posteriores. Desde Honorato de Balzac, pasando por Dostoievski, Pérez Galdós, García Márquez, Kundera, Torrente Ballester, etc., y terminando por Borges, se le ha considerado como el más grande novelista español y uno de los mejores

escritores universales de todos los tiempos, sin sombras ni dudas de ninguna clase o acepción contraria. Su excelsa obra "El Quijote" no conoce fronteras língüísticas, puesto que después de la Biblia es el libro mas traducido a distintos idiomas, y su transcendencia supera cualquier frontera cultural. Tan hermosa y patente es su riqueza, que es suficiente referirse a "la lengua de Cervantes" para testimoniar la grandeza del idioma español. Claro es, que este es el humilde parecer de innumerables grandes escritores; la opinión de quien utiliza otros medios para hacerse notar en el mundo de las letras, estima que es un escritor de tres al cuarto. ¡Vivir para ver!

Pero hay algo que no llega a cuadrar en mi pobre entendimiento: si tan vulgar y corriente era Don Miguel de Cervantes, ¿qué es lo que le ha impedido al Sr. Umbral renunciar a esa distinción que lleva su nombre?. Una vez más sale a la luz, esa típica urdimbre de malsonancia social que posee el galardonado, puesto que trata de herir la vigencia de una obra, con aquello que maneja habilidosa y grotescamente: su absurda y engreída prepotencia, que incluso la hace decir que "este premio es el triunfo de la modernidad sobre la España anquilosada". De este modo denostó groseramente a quienes también competían, -sin duda alguna con mas nobleza y humildad-, por el otorgamiento de ese gran premio de Literatura. Y como buen soberbio y prepotente sin causa, comentó "que no estaría mal recibir también el Premio Nobel". ¡Ahí es nada, Sr. Umbral!.

El Premio Miguel de Cervantes de las Letras Hispanoamericanas, se instituyó como el galardón de mas prestigio que se concede anualmente a la persona mas destacada por lo relevante del conjunto de su obra en el mundo de la Literatura en lengua española. El jurado lo componen, personalidades de la política y las letras españolas e hispanoamericanas. De ahí que haya existido

polémica en ediciones anteriores, puesto que se ha medido más por el rasero de afinidades políticas, que por los valores netos y literarios del nominado a un premio de máxima universalidad de nuestra hermosa y riquísima lengua española.

Pero sí hay una cuestión clara, concisa y concreta: es de mal gusto y demostración de soberbia y prepotencia sin razones ni fundamentos, denostar la obra magnífica y universal de Don Miguel de Cervantes Saavedra por quien, sin duda alguna, no merece el prestigioso premio que lleva su nombre.

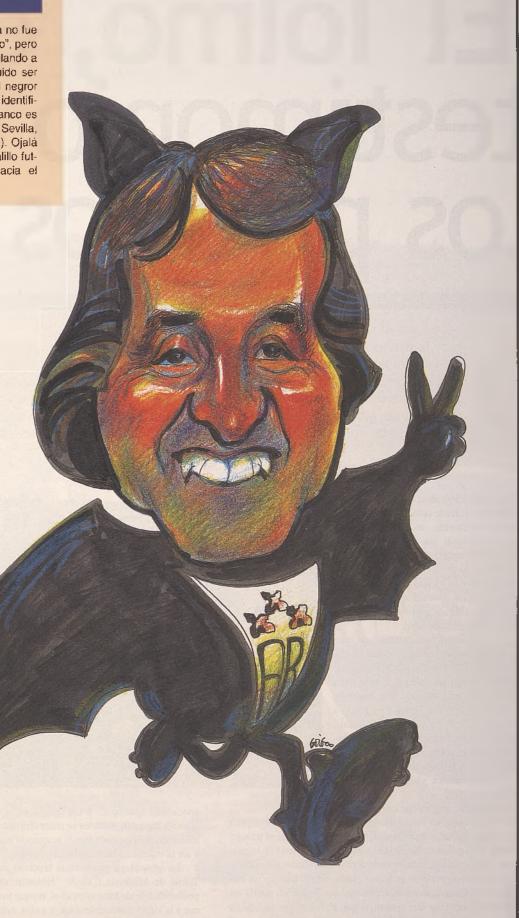


Marin Giméne...

#### El morceguillo Rubio

En sus tiempos de futbolista no fue "El buitre", ni "El toro", ni "El piojo", pero en su etapa de entrenador, emulando a la "saeta rubia", sí ha conseguido ser "El morceguillo Rubio". Pese al negror habitual en los murciélagos, la identificación de Julián con el color blanco es total (también con el blanco del Sevilla, pero sobre todo con el del Alba). Ojalá veamos a este simpático animalillo futbolístico remontar el vuelo hacia el Olimpo de la Primera.

#### Los Domingos, al fútbol



# El Tolmo, el testimonio de los pueblos

Textos: Cristóbal Guzmán - Fotos: Josema Moreno

esde la prehistoria, pasando por los iberos y romanos, hasta los visigodos y musulmanes, no hay un testimonio mejor para conocer el pasado de la provincia de Albacete que el Tolmo de Minateda, un yacimiento de

incalculable valor documental desde que comenzaran los trabajos en 1988. Acaba de concluir una nueva campaña de investigación a la espera de que su declaración como Parque Arqueológico impulse definitivamente la proyección de sus tesoros a todos los niveles.

Hace unos 3.500 años, el Tolmo comenzó a ser habitado, y desde entonces hasta el siglo IX, aproximadamente, no dejó de ser un núcleo poblacional tan importante como influyente en la zona, incidencia que posibilitó lo privilegiado de su enclave geográfico en el corredor entre la Meseta y Levante que se transformó en un dominio estratégico ya a cargo de los primeros asentamientos en los que se divisaba un valle fértil.

De esos periodos han quedado -de unos más y de otros menos- testimonios suficientes para abordar el estudio del Tolmo de Minateda como un yacimiento de gran valor para los investigadores. Las excavaciones, bajo la dirección de Sonia Gutiérrez y Lorenzo Abad, de la Universidad de Alicante, acaban de dar por finalizada una nueva campaña en la que el público ha podido disfrutar de los hallazgos, algunos de ellos espectaculares como la basílica visigoda y el barrio islámico.

Blanca Gamo, arqueóloga que lleva estudiando los vestigios del Tolmo desde hace más de diez años, explica que la última campaña "ha permitido avanzar bastante en el trabajo, sobre todo en la culminación de la excavación de la iglesia en la zona del altar y de la piscina, habiéndonos centrado alrededor del edificio basilical excavando parte de un barrio islámico en el que hay un edificio de época visigoda que está enlucido y que pensamos podría ser el palacio episcopal, ya que pensamos que el Tolmo fue en aquella



época sede episcopal". En la iglesia, en la cual se hallaron enterramientos humanos, también se encuentra una pila bautismal que en su momento fue destruida tras la ocupación musulmana de lo que llegó a ser la islámica Madina Iyih.

La arqueóloga incide en la hipótesis de sede episcopal para el Tolmo de Minateda (¿Eio?): "Nosotros venimos defendiendo esa posibilidad desde hace unos años, porque todos los datos arqueológicos y la lógica histórica conducen a ello. Además, con los nuevos tra-

#### La gran basílica es uno de los testimonios más espectaculares de este yacimiento habitado ininterrumpidamente desde la Edad de Bronce hasta la ocupación musulmana

bajos vemos que la envergadura del edificio es suficiente para incidir en esa posibilidad, amén de las estructuras asociadas como el palacio, zonas de almacenes, depósitos, etcétera, que van unidos a los conjuntos religiosos más poderosos".

#### Devenir histórico

La historia del Tolmo de Minateda no tiene precisamente cuatro días. Aunque existen diversos estudios que cualquier aficionado puede adquirir, Blanca Gamo explica de forma sintética los diversos asentamientos: "Los primeros datos de poblamiento, tanto por una vivienda que ha aparecido como por los enterramientos y por los materiales sueltos, se remontan al Bronce Medio y Final, más o menos en torno al 1.500 antes de Cristo. Aunque parece que hay materiales más antiguos, de momento no puede afirmarse rotundamente una mayor antigüedad. Después existió una fase ibérica de la que desgraciadamente sólo se conservan los restos de la necrópolis y una muralla. Más tarde, bajo el dominio del emperador Augusto, el

Tolmo se convirtió en un municipio romano en el siglo I, y la ciudad fue evolucionando aunque en un proceso de decadencia. Ya a finales del siglo VI, por un problema de fronteras entre Bizancio y el reino visigodo, hay un nuevo proceso de fortificación, de nuevo urbanismo y de reorganización en la idea de convertirla en una ciudad grande y en un núcleo estable, como se

puede ver en la construcción de la iglesia, de barriadas enteras y del cerramiento con una nueva muralla. La ciudad evoluciona y prospera incluso con la conquista islámica, porque esta zona pacta con los musulmanes y existe una convivencia pacífica. El poblamiento siguió hasta el siglo IX en que, por decisión política del emir que

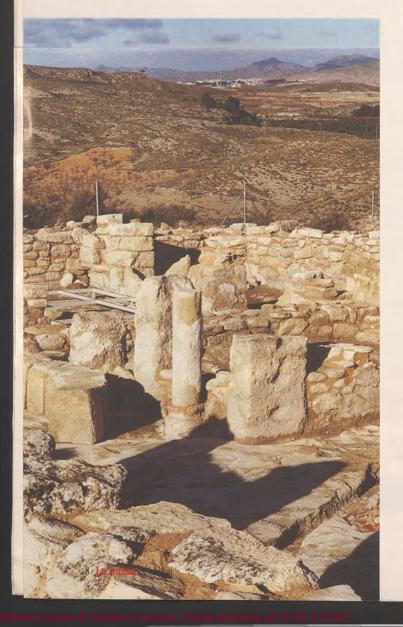
gobierna en ese momento, la ciudad se abandona".

Este devenir histórico, reforzado con los respectivos vestigios hallados, resulta sumamente atractivo para el público, y de hecho hace un par de años se organizaron unas jornadas de puertas abiertas en las que el público ya pudo contemplar el rico yacimiento. A partir de entonces, el Tolmo ha podido ser visitado en un anticipo de lo que será Parque Arqueológico. A este respecto, la investigadora asegura que "aunque no en todo el número que descaríamos, viene bastante gente de visita, sobre todo teniendo en cuenta la dificultad de los accesos ya que el yacimiento no está indicado, pese a lo cual seguimos teniendo muchas visitas sobre todo de los colegios

y de asociaciones culturales". Un aspecto sumamente positivo es que, según señala la investigadora, "hace ya mucho tiempo que no se producen actos vandálicos, lo cual es un síntomaacto indicativo del aprecio o desprecio de la gente del entorno por el patrimonio, que tiene conciencia de la riqueza de su comarca".

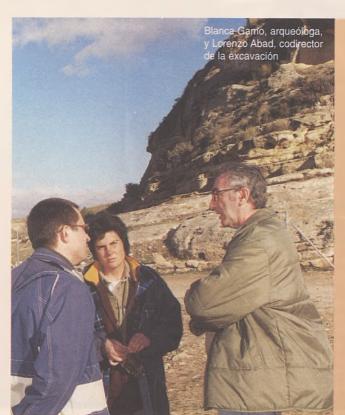
Tras el cese de la actividad en el yacimiento, durante estos meses de invierno los arqueólogos y restauradores se dedican a estudiar el material encontrado, y es probable que para la próxima campaña el Inem y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha renueven su convenio para volver a contratar personal que vuelva a acometer una nueva campaña el próximo verano. Este año han sido cinco meses de excavación frente a los seis del año anterior. En cualquier caso, la envergadura del yacimiento es tal que, como indica Blanca, "queda muchísimo hasta el punto de no saber si algún día se sacará todo porque los yacimientos tienen su zona de reserva, y tampoco sabemos si nuestra metodología será la que utilizará dentro de cincuenta años". En cualquier caso, las perspectivas de proseguir los trabajos son máximas al haber sido elegido como Parque Arqueológico. Precisamente en torno a este aspecto, la arqueóloga se muestra "muy esperanzada, y confiamos en que se pueda resolver en breve porque hay una Ley de Parques que está en tramitación, y eso supone el impulso legal que ayudará bastante".

Uno de los problemas que actualmente tiene el Tolmo reside en





Arriba, en primer término, pila bautismal de la iglesia



#### El Parque Arqueológico

El principal objetivo de los arqueólogos, investigadores y aficionados es la definitiva instauración en el Tolmo de Minateda del Parque Arqueológico, uno de los cinco proyectados en Castilla-La Mancha. Ya se tiene elegido incluso el lugar para la ubicación del Centro de Interpretación que potencie el conocimiento de los hallazgos, lo cual repercutirá en un relanzamiento de la zona a nivel turístico, para lo cual también habrá que delimitar el yacimiento y mejorar el acceso de tos visitantes con la construcción de una rotonda.

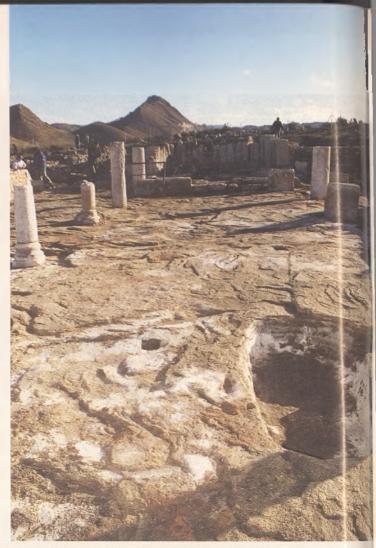
Para este año se tienen esperanzas de que la dotación y el empeño de la Administración regional sean suficientes para convertir este lugar en un centro cultural de primer orden.



Uno de los problemas que actualmente tiene el Tolmo reside en su condición de propiedad privada, lo que redunda en el coste mayor de las actuaciones y en la ralentización de la toma de decisiones.

su condición de propiedad privada, lo que redunda en el coste mayor de las actuaciones y en la ralentización de la toma de decisiones. Por ello, la Junta está en negociaciones con los propietarios y se está a la espera de llegar a un acuerdo para que sea propiedad pública.

Las perspectivas desde el punto de vista arqueológico para el próximo año son óptimas, ya que se espera terminar de sacar el urbanismo en el lugar donde ahora se ha excavado, amén de un gran espacio abierto al sur, rodeado de derrumbes que puede ser una plaza pública con edificios -alguna hipótesis apunta al poblamiento romano- o una plaza de época visigoda. Precisamente de época romana ya se ha descubierto una gran muralla, inscripciones numerosas y diversos monumentos de ciudadanos poderosos, pero la mayoría de esos restos se utilizaron en edificios visigodos como piedra de cantera.









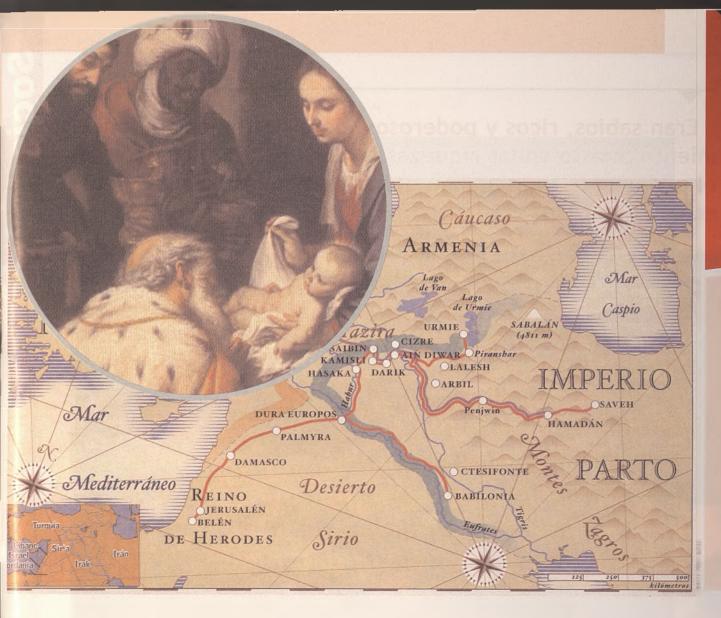
#### La labor restauradora

En el Tolmo de Minateda no sólo se excava y se clasifican los hallazgos. También se restauran diversos objetos y aspectos monumentales. En un pequeño taller bajo el gran peñasco un grupo de restauradores trabajaba, en los últimos días de actividad en el yacimiento, en la restauración de un arco encontrado en lo que se cree fue el palacio episco-

pal, reproduciendo las columnas, las dovelas y los capiteles en un trabajo puramente artesanal. Ello permite colocar estos elementos reproducidos para hacerse una idea de la altura que poseía el edificio.

Del mismo modo, en estos últimos cinco meses también ha habido tiempo para arreglar una casa del siglo pasado en la que se percibe el urbanismo tradicional de tipo rural.

Dentro de la casa – en cuya reconstrucción ha colaborado el Ayuntamiento de Hellín con el aporte de diversos materiales-, que dispone de su cocina, horno, etc., se ha recuperado parte de la decoración y de la disposición de los antiguos tejados, quedando apta para su visita.



## La verdadera historia de los Reyes Magos

ISABEL MONTEJANO

na de las festividades más celebradas en el ciclo de Navidad y Año Nuevo es la de la Epifanía o de los Santos Reyes Magos que cierra este tiempo de esperanza y amor. Estos personajes, que se ha demostrado histórica, literaria y científicamente existieron, han llenado muchas horas de la fantasía y la ilusión de los pequeños y aún se puede decir que de los mayores. ¿Quien no ha tenido o aún tiene un rey Melchor, Gaspar y sobre todo Baltasar que nos trae en estos días un regalo o nos cumple un sueño?. Por eso y por tanto como debemos a quienes los hicieron posible hace años y los siguen llamando ahora, vamos a contar su hermosa historia.

Eran sabios, ricos y poderosos, pero no tenían su pensamiento puesto en las riquezas terrenales, ni el corazón en el poder ni la tiranía, sino que eran hombres libres y buscaban la verdad.



Eran sabios, ricos y poderosos, pero no tenían su pensamiento puesto en las riquezas terrenales, ni el corazón en el poder ni la tiranía, sino que eran hombres libres y buscaban la verdad. La Iglesia los celebra como Santos Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar, con los obispos Dimas y Melanio, el confesor Nilamón, los mártires Anastasio y Anatolio y la virgen Liceria, cada seis de enero. Ellos simbolizan a todas las naciones, razas, religiones y culturas que cuando Dios hecho hombre ya se había mostrado a José y María, a los pobres y sencillos habitantes de la aldeíta de Belén de Judá y a los pastores que cuidaban los rebañitos, quiso darse a conocer al mundo.

"Aparecer, mostrarse" es el significado de Epifanía, en cuya fiesta, hoy como hace veinte siglos, Dios se hizo más cercano en la carne mortal de un Niño, a todos los hombres de buena voluntad. Pero ¿quiénes eran estos reyes de los que habla el Evangelio y a los que citan los profetas?. ¿de dónde venían?. ¿Cual era su verdadera personalidad?. ¿Qué ruta o rutas siguieron o pudieron seguir para llegar a Belén?. ¿Y cuántos cran?. ¿Responden los nombres con los que les llamamos a los suyos verdaderos?.

Hay que empezar por decir que el término "magos" se refiere en este caso a una casta o familia sacerdotal con la que monarcas y emperadores lo consultaban todo porque los consideraban sabios. De hecho "mago" es palabra que se deriva del persa "maga", que a su vez quiere decir "sabio del Señor" o persona dotada para hacer revelaciones a los que los judíos llaman profetas. Por supuesto que hay que olvidarse de unos señores encaperuzados mirando a través de una bola de cristal o haciendo mágicas transformaciones.

## Tres según el griego Orígenes

Se ha discutido bastante sobre el número, mientras que el Evangelio sólo dice, "unos que venían de Oriente". Se habla de dos, como aparcen como en una pintura mural al fresco de un comenterio romano, el de San Pedro y San Marcelino; tres, por lo que se ve en un sarcófago del Museo de Letrán en Roma; cuatro por los que hay en un bajorrelieve del cementerio de Santa Domitila; ocho según refleja la decoración de una pieza arqueo-





#### Barbour

The best British clothing for the worst British weather



A L B A C E T E

Concepción, 18

Marqués de Molins, 17

lógica del museo Kircheriano y hasta doce en las tradiciones y leyendas relatadas de padres a hijos en Siria y Armenia.

Por los obsequios que le llevaron al Niño Dios, parece que se definió el número y de oro, incienso y mirra, se deducen tres, además de la teoría que mantenían los historiadores y eruditos de la Edad Media, al considerar que representaban a las tribus de Sem, Cam y Jafet. El número que ha prevalecido es el tres, asignado de modo definitivo por el escritor griego Orígenes, un eclesiástico ilustrado del siglo III, que apreció también en ellos las tres edades de la vida: la juventud, los adultos y los ancianos.

Orígenes tuvo también en cuenta que, como los tres hijos de Noé simbolizarían las tres partes de la Tierra, Europa, Asia y Africa, y sin duda que inducía a pensar esto el hecho de que los magos se presentaban vestidos con unos ropajes en los que melchor lucía numerosas estrellas, Gaspar con un escudo sobre el que había una media luna y Baltasar portando un blasón en el que figuraba un negro. Los historiadores y estudiosos estuvieron de acuerdo en que cran tres.

#### De dónde venían

Hay un relato muy significativo de San Sefronio, en cuanto a la procedencia de estos magos que relata cómo cuando los ejércitos de Cosroes II, rey de Reyes de Irán, irrumpieron en el siglo VII en el Imperio Romano de Oriente, llevándose por delante todo lo que pudieron de Edesa a Palestina y desde saquear Jerusalén, pensaron hacer lo mismo con Belén que está a unos diez kilómetros al sur proponiéndose destrozar la basílica de la Natividad.

Cuando llegaron los furiosos guerreros iranios al lugar, detuvieron sus caballos y comenzaron a entonar sus cánticos religiosos, porque vieron unas figuras que aparecían en el mosaico del frontispicio. Estas representaban a los Tres Reyes Magos en su Adoración, a los que reconocieron como compatriotas suyos y sacerdotes de Zaratustra que más de seiscientos años atrás "habían partido de Irán para adorar al Salvador de la Humanidad". Esta historia ha sido relatada en diversas ocasiones y, de alguna manera, demuestra que los magos procedían de Irán.

Debieron llegar del algún lugar de Mesopotamia o del actual Irán, eran seguidores de las enseñanzas de Zaratustra, mazdeístas y según Estrabón, "celosos observadores de la Justicia y la Virtud" y contribuyentes de lo que Cicerón llamó "la clase de sabios y doctores de Persia". Este origen persa está refrendado en los documentos de la época del Emperador Constantino, y entre otros, en una carta sinodal del Conciclio de Jersualón del siglo IX en la que se cuenta que, por ellos, fue respetada la Basílica de la Natividad de Belén.

#### Melchor, Castapa y Bithisarea

Después del citado Concilio, un historiador llamado Agnello los incribió en el libro "Pontificalis Ecclesia Ravenantis" con los nombres de Melchior, Casthapa y Bithisarea, para lo que se reprodujo una antigua referencia que aparecía en un manuscrito anónimo del siglo VII, conservado en la Biblioteca Nacional de París. Tanto en esta cita como en la de Agnello nada se dice de que fueran reyes, sino que se les nombra como magos que no tenían atributos reales, aunque el primero en llamarles Reyes Magos fue San Cesáreo de Arles en el siglo VI, posiblemente por haber visto que en un salmo se dice que "los Reyes de Tarsis y de las Islas le traerán presentes, y los Reyes de Arabia y Saba le pagarán tributo".

No son Melchor, Gaspar y Baltasar, como se les viene llamando desde hace siglos, los primeros magos que aparecen en los fibros sagrados, pues Jeremías citaba al "rab-mag" para ser enviados en embajadas y Ezequiel cuenta cómo "veinticinco magos oraban mirando al Oriente de espaldas al Templo de Yahveh, tocados con sus gorros frigios" y hay otras muchas referencias a ellos; el historiador griego Herodoto profundizó bastante en la procedencia de la palabra mago llegando a la conclusión de que viene del proto-iranio "sabio sagrado" y que eran de las seis tribus del pueblo medo sobre cuyo imperio fue fundado el persa.

Por otra parte, se viene manteniendo la tesis de que cran caldeos de Babilonia, habiéndose reproducido en una iglesia asiria de Kamisli, en un frontispicio en el que aparecen los tres con una inscripción aramea que dice así: "hemos visto una estrella en Oriente y vamos a adorar al Salvador". La estrella, un cometa de cuatro puntas, es la simbólica Babilonia.

## La ruta de las estrellas

Estos personajes tan respetados por el pueblo y puede que hasta temidos por los poderes públicos por las predicciones que pudieran hacer, se dedicaban al estudio de las religiones, adoraban al fuego en el sol, vigilaban los cambios en el firmamento, seguían con mucha atención las indicaciones astrológicas y escribían grandes y profundos tratados. Coincidente con el nacimiento del Hijo

de Dios en Belén de Judá, en fechas que unos determinan antes y otros después, alrededor de los años 12 a.c. y 747 del calendario de Roma, se produjeron unos fenómenos astrológicos que llevaron a los magos a encontrar unas señales, probablemente relacionadas con la aprición de un cometa o la conjunción de dos planetas que ellos tomaron por estrellas, poniéndose en camino.

Si como dice el Evangelista San Mateo "llegaron de Oriente" lo que hoy se conoce por Oriente Medio, la ruta que siguieron pudo ser desde Urmie o Ecbatana que hoy es Hamadán, pasando por los Montes Zagros y ascendiendo por el curso del río Tigris hasta Yazira, desde donde continuarían por el puente de Ain Diwar en Derik, lugar en el que se conserva una iglesia considerada como la más antigua de Siria y que está dedicada a la advocación de Santa María, en cuya decoración hay alusiones a estos personajes.

En Yazira posiblemente hallaron alguna otra señal de que iban bien encaminados y a su vez, ellos la dejaron de su paso, siendo esta una de las primeras zonas cristianizadas en las que se habló de ellos. De Nisibis (hoy Nusaibin) el gran centro Teológico de Oriente Medio, se dirigieron siguiendo el curso del río Habur a Dura Europos, gran enclave comercial que usaban las caravanas de la Ruta de la Seda, para llegar a Palmira, Damasco y Jerusalén donde gobernaba entonces el rey Herodes.

Si por el contrario la ruta la emprendieron desde Babilonia, lo harían desde una lugar próximo a Bagdad, subiendo orilla arriba por el Eúfrates hasta Dura Europos, para unirse también en Palmira con las carvanas de comerciantes. En Irak, los turistas encuentran siempre entre las postales unas de Navidad de unos



magos que llevan presentes a Belén y en las iglesias asirias-caldeas, es frecuente hallar en sus decoraciones el emblema de Babilonia que es un sol alado con una gran estrella.

#### "Señales" de su paso por Irán

Sobre la llegada de los magos desde Oriente Medio como dice el Evangelista Mateo, en el Kurdistán Iraní, la ciudad de la que pudieron salir, esto es, Urmie, la iglesia de Santa María a la que anteriormente nos referimos, parece que fue edificada sobre la que sería la tumba de estos personajes y una tradición local muy difundida indica que uno de ellos, tal vez Melchor, falleció al norte de esta comarca, donde hoy se alza la llamada Iglesia Negra. También se dice que los kurdos mazdeístas cristianos llevaron sus restos junto a los de los otros dos compañeros.

Si el amable lector ha leído "El Libro de las Maravillas" del veneciano Marco Polo, en que narra sus aventuras por estas tierras, ya sabe que hace una extensa referencia sobre una ciudad de la antigua Media que él llama Sabba y no es otra que Saveh, capital de la Media y de donde partía la Calzada Real que atravesaba el Creciente Fértil, donde parece que vio las tres tumbas de los Reyes Magos. Y otro viajero que siguió los pasos de Polo coinci-

de con él en que "tres reyes partieron de esta provincia para ir a la tierra de los judíos y adorar al Profeta allí nacido, encontrando un Niño de pocos días...".

El caso es que los tres personajes, ilustrados magos y sabios investigadores de la astrología y la medición astrofísica como parece que eran, cumplieron los designios que tenían marcados, porque ellos sabían muy bien que en la Antigüedad existía la creencia de que el nacimiento de los hombres principales estaba siempre precedido de un signo celeste. La estrella les llevó a Jerosalén y hallándose un poco perdidos, se les ocurrió que, como estaba escrito, lo mejor era preguntar al rey Herodes que gobernaba allí por mandato de Roma desde el año 37 a.c., y como éste se puso algo nervioso pensando en un posible rival, convocó a los sumos sacerdores y escribas del pueblo para preguntarles.

## El simbolismo de los regalos

Es el Evangelista San Mateo quien relata que el Sanedrín respondió al rey con una profecía de Miqueas: "Y tú, Belén Efrata, tierra de Judá, no eres ciertamente la más pequeñas de entre los príncipes, porque de tí saldrá un caudillo que apacentará a mi pueblo, Israel". A salir de Jerusalén, los Magos encontraron de nuevo la estela luminosa que les había acompañado todo el camí-



#### Murieron en su tierra, la Media. En el año 490 de nuestra Era.

no y que se detuvo encima del lugar donde estaba el Niño en el portal. Se postraron ante El y le entregaron sus regalos.

Estos tienen un contenido símbólico que los historiadors sagrados definen así: El oro representa el carácter regio del recién nacido, el incienso que hace evidente su divinidad y la mirra, que por usarse para el embalsamamiento de cadáveres, es una clara referencia a su Humanidad. Los Magos, cumplida su misión, regresaron tras pasar un buen rato con el Niño y los pastores que fueron a obsequiarles y a ofrecerles sus casas para que descansaran tras el largo viaje, y la historia no terminó allí, sino que sobre ellos proliferaron los relatos.

Murieron en su tierra, la Media. En el año 490 de nuestra Era, el rey Zenón llevó sus restos de Persia a Constantinopla y, siglos más tarde, aparecieron en la capilla de San Ambrosio de la Catedral de Milán. Cuando Barbarroja llegó a Italia y arrasó y asoló tierras y ciudades, tomó las reliquias como botín y las depositó en la Catedral de Colonia, donde permanecen en un lateral de la nave central de esta maravilla del Gótico, en una uma acogida por una gran campana. En 1903, el Arzobispo de Colonia envió al titular de la Diócesis Milanesa una pequeña parte de estas reliquias como compensación del robo de que el Duomo había sido objeto ocho siglos atrás, por lo que todavía se puede rendir homenaje en Italia a las reliquias de aquellos a los que la Iglesia Católica celebra como Santos Reyes Magos, el día 6 de enero de todos los años.

#### Los Reyes Magos en el teatro español

Se da la circunstancia de que estos personajes, sobre los que se han creado tantas historias y leyendas, son los protagonistas de la más antigua pieza del teatro español, obra escrita a finales del siglo XII o principios del XIII y que el filólogo Menéndez Pidal tituló "Auto de los Reyes Magos". Es sólo un fragmento de ciento cuarente y siete versos polimétricos en los que predominan los alejandrinos, de autor anónimo pero que debía tener, según el investigador, "un claro sentido del teatro".

Se trata de una versión en lengua mozárabe de origen francés o latino, a la que el traductor dio una carácter esencialmente hispano y la acción representa una conversación de los tres Reyes sobre la estrella que han descubierto y de la propuesta que hacen, antes de salir en pos de ella de llevar oro, incienso y mirra, comentando incluso entre el·los que si el Niño atendía más al incienso, significaría así señal evidente de que era Dios, como así sucedió.

La Epifanía, que celebramos este fin de semana, es una de las festividades más antiguas e importantes de la Iglesia Católica en la que se celebra a Cristo como Dios Encarnación, y se conmemora el Bautizo y la Adoración de los Reyes Magos. En el siglo IV de nuestra Era nació en Asía Menor Nicolás de Myra que en el año 352 fue Obispo y llegó a Santo. Muy generoso y amigo de todos los niños, solía repartir regalos entre estos y los pobres y se hizo por su vida ejemplar, y por este detalle muy famoso en los países europeos y en los de habla inglesa, donde empezaron a lla-

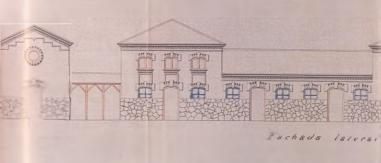
ALBACETE: ARQUITECTURA Y CIUDAD

## De Arquitectura Dotacional



CROQUIS ANÓNIMO DEL MATADERO

FACHADA LATERAL IZQUIERDA DE DANIEL RUBIO (1917)





#### ELIA GUTIERREZ MOZO

El viejo Matadero de Albacete estaba situado en la esquina de las actuales calles de Torres Quevedo y Octavio Cuartero, en pleno Ensanche, por lo que su estado de conservación y su ubicación causaban problemas a la población que iba creciendo en sus alrededores en el primer tercio del siglo XX. Por tanto, con el empréstito que el Ayuntamiento había contratado en 1916 se pensó acometer las obras de uno nuevo y más alejado del centro urbano.

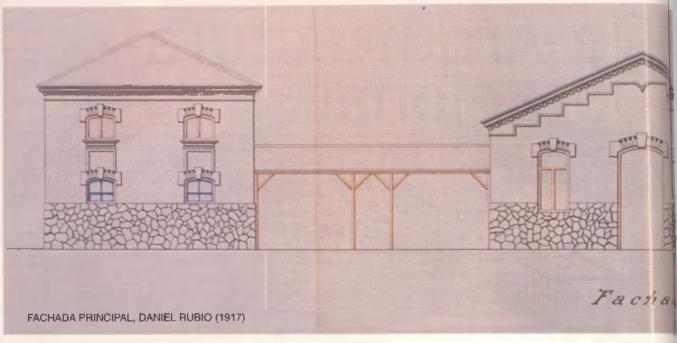
El proyecto se le encargó al entonces arquitecto municipal Daniel Rubio, quien lo presentó en diciembre de 1917, comentando en la memoria del mismo que había optado por el sistema de naves únicas para cada clase de matanza. Así pues, los establos estaban separados de estas salas y un pabellón aislado albergaba, a la entrada, las dependencias de la administración y la báscula. Igualmente se alojaban en edificios independientes el resto de los servicios necesarios.

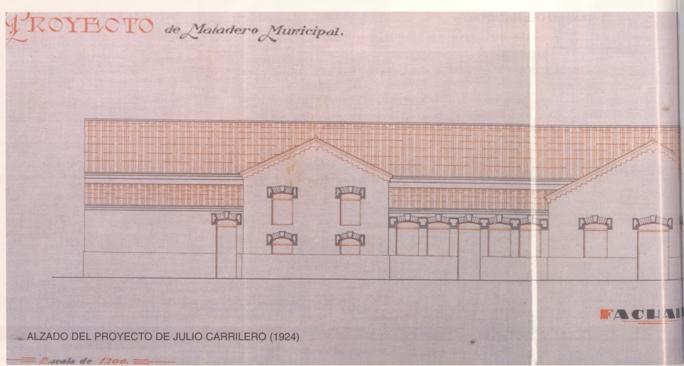
Las obras comenzaron en enero de 1919 y se hicieron por

administración ya que nadic había licitado en las dos subastas celebradas en abril y junio de 1918. Se paralizaron luego porque se pensó en ampliar algunas de las dependencias según el proyecto de los nuevos arquitectos municipales Julio Carrilero y Manuel Muñoz de octubre de 1920, reanudándose en junio de 1922. En enero de 1924, Julio Carrilero redacta, en solitario, un nuevo proyecto para el Matadero. El solar elegido, llamado de San Ildefonso, que luego daría su nombre al barrio allí generado, estaba situado a la derecha de la carretera de Ayora a Albacete, tenía 14.000 metros cuadrados, había pertenecido a D. José Cabot Jubany y costó 5.000 pesetas.

Tenemos, pues, dos ideas distintas para analizar. En primer lugar, la propuesta de Daniel Rubio y, en segundo, la de Julio Carrilero, puesto que la intermedia, de Carrilero y Muñoz, no la tenemos documentada. La idea del primero remite al modelo popular de asentamiento manchego rural, es decir, a la aldea. La aldea es un buen ejemplo porque, al igual que el Matadero, posee un programa complejo con unas com-

#### **ALBACETE: ARQUITECTURA Y CIUDAD**



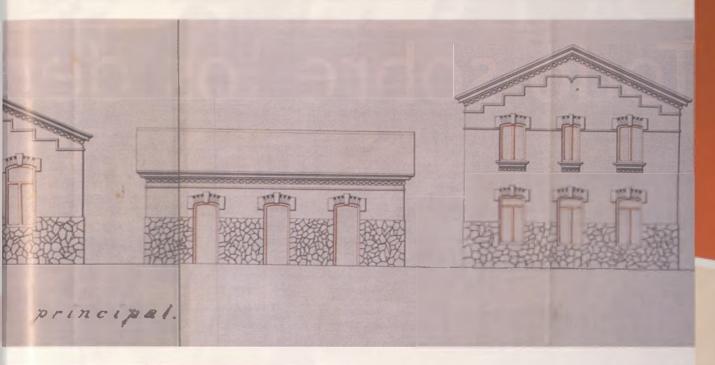


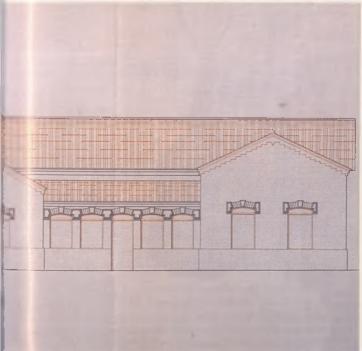
plejas relaciones entre sus diversos elementos. La resolución formal de estos edificios que casi se comportan, por su autonomía, como una microciudad, recurre siempre, o casi, a una geometría de base muy sencilla y muy rotunda (el cuadrado o el rectángulo que tiende a él) en la cual las construcciones suelen ocupar el perímetro, liberando un generoso espacio central que permita la fluidez en las comunicaciones interiores.

Con estas premisas, Daniel Rubio propone una U de una sola planta en cuyos puntos singulares (las intersecciones y los extremos de sus brazos paralelos) aparecen dos plantas amojonando los lienzos que se tienden entres esta especie de torreones. Las circulaciones exteriores discurren por la vía que cierra la U cuyo seno alberga, además, otros dos pequeños pabellones. De esta forma, la fachada principal muestra dos testeros de dos plantas, aunque con distinta solución orna-

mental, entre los cuales se insertan dos naves, una de frente y otra de perfil, de distintas entidades, ajustándose a la función a la que sirven. En la fachada lateral izquierda, la U con tratamiento de pequeño alcázar se puntúa a la izquierda con un último pabelloncillo paralelo a su trazo horizontal, al que se vincula por una pérgola de madera, y con un amplio espacio de zona verde a la derecha, rematado con un pabellón de recepción.

La unidad del conjunto se intenta garantizar por la repetición de una serie de elementos del repertorio formal: un alto basamento de mampostería concertada; huecos de proporción vertical rematados en arcos escarzanos en los que se resalta la clave y dos dovelas extremas, dibujando entre estas tres piezas ladrillos vistos a sardinel; huecos de altos apaisados que son una variación de los anteriores, renunciando al montante; la misma pendiente en todas las cubiertas y la misma cornisa





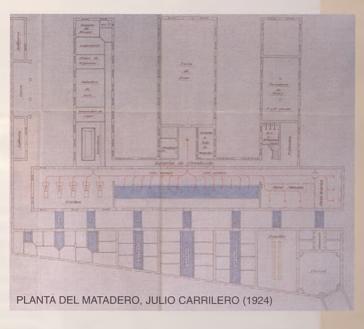
cual acometen, perpendicularmente, tres naves secundarias de distinta envergadura, ligadas entre sí por una galería de circulación a la que tiene acceso asimismo la nave principal. De los paballones secundarios, los laterales son más estrechos que el central y en la fachada componen una imagen perfectamente jerarquizada: en el medio, el testero de tres vanos (ventana, puerta, ventana) y, en los flancos, los testeros de dos huecos. El de la izquierda con dos plantas y el de la derecha con una sola.

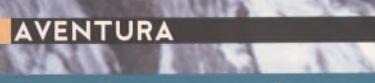
La ligazón la establece, por detrás, la arquería de la galería de circulación y un especial cuidado puesto en las cotas: zócalo corrido de parte a parte de la composición; la misma altura de arranque de la cornisa en la nave principal y en las secundarias laterales; la misma cota de cumbrera en los tres pabellones y una cota superior, atándolo todo, para la cumbrera del pabellón principal que aparece como telón de fondo unificador. La geometría del solar induce ciertas disimetrías que la contundencia de la imagen protagonista hace pasar desapercibidas.

sobre la que vuelan, subrayada, en los testeros, por una moldura escalonada. Es curioso que el resultado busque la imagen de una granja agrícola y ganadera, siendo, en realidad, un matadero.

La propuesta de Julio Carrilero es substancialmente distinta a la de Daniel Rubio en cuanto a la solución formal en planta para resolver el complicado programa, ya que recurre a la idea del peine. Sin embargo, la imagen que ofrece la fachada está muy en la línea de Daniel Rubio, quizá renunciando ahora al toque bucólico y predominando el aspecto industrial. La organización de la planta es muy sencilla: una primera edificación, muy larga y estrecha, adosada a una de las medianeras del solar, contiene la secuencia de espacios que alojan a los distintos animales.

Paralela a ella y comunicadas ambas por dos pasos, discurre la nave principal, que es el matadero propiamente dicho, al





## Todo sobre los de

ublicaciones de Albacete S.A., empresa editora del diario La Tribuna de Albacete y de la revista que le acompaña los fines de semana, La Tribuna Dominical, en su ánimo de ofrecer los mejores productos a sus lectores entregará durante 35 semanas, en su dominical, un coleccionable sobre los deportes de aventura bajo el título "Atlas visual de los deportes de aventura", cuyas tapas (en cartón duro de 2 mm. de espesor, plastificado y con un baño de brillo) se entregarán en un próximo número para que al finalizar esta campaña pueda tener en su biblioteca un interesante libro sobre una de las actividades que mas interes ha despertado en estos últimos años y que se presenta como una dominadora en el milenio que acabamos de estrenar.

20. La Tribuna Dominical

## ortes de tura

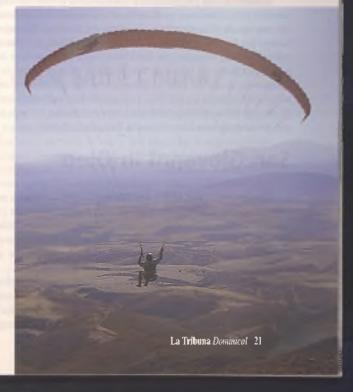




Este coleccionable agrupa en sus treinta y cinco capítulos deportes de aventura de tierra, de ruta, de aire, de río, de mar o de nieve tales como alpinismo, escalada, senderismo, ala delta, piragüismo, vela, esquí de fondo y un largo etcétera. En el apartado técnico, cada uno de los treinta y cinco fascículos consta de 12 páginas cada uno, en tamaño A-4, impresos en cuatricomía sobre papel couché, con abundantes y espectaculares fotografías que adentran al lector en cada uno de los deportes que se tratan. Además, con un diseño atractivo y moderno, en cada uno de los fascículos se hace un recorrido sobre los orígenes, técnicas, reglamento, equipamiento, recomendaciones y lugares más apropiados para la práctica del deporte en cuestión.

Cada fascículo se entregará en las páginas centrales de La Tribuna Dominical, grapadas con el resto de la revista, de tal forma que sea fácil su separación para coleccionarlos y conseguir de esta forma un libro que está planteado como un recorrido por los principales deportes de aventura que se practican en la actualidad, con detallada información

sobre todos los pormenores de cada uno de ellos para tenerlos más cerca y atracr al lector no sólo a su conocimiento, sino también a su práctica, ya que en la provincia de Albacete se cuenta con muchos lugares ideales para poder desarrollar algunos de estos deportes que, semana tras semana, nos acercará "El atlas visual de los deportes de aventura".



Ciudad eterna y universal (V)

## Vía "Appia antica Catacumbas y Tív

ISABEL MONTEJANO

l indicador de carreteras señalaba:
"Vía Appia". Sin dudarlo, di un volantazo y entramos en la gran calzada
que se comenzó a trazar en el año
312 a.c., para enlazar Roma con las
colonias que tenía en el Adriático,
por decisión de Apio Claudio "El Viejo", magistrado que como buen gestor de las obras públi-

cas, también dio a la ciudad su primer acueducto. Aunque actualmente es una de las salidas que más tráfico soporta, a través de los 530 kilómetros que recorre, cuando se hizo no era más que una carretera secundaria, mientras que las Domitia y Egnatia, que enlazaban Italia con Hispania y Bizancio, estaban consideradas en la Antigüedad como grandiosas.

La Vía Appia comienza poco antes de las Termas de Caracalla en lo que se denomina Porta Capena y aún dentro de la ciudad, comienza un largo itinerario hacia el Sur, desde la iglesia de Sancti Nereo e Achilleo y que según la tradición, se construyó como enterramiento en el año 337, siendo éste el lugar donde San Pedro, que huía de ser prisionero en la Cárcela Mamertina, perdió los vendajes con que protegía los pies encadenados. La Vía continúa por los suburbios de Roma, hasta la iglesia de Sancto Vechio, que se cedió a la Orden de Predicadores cuando Santo Domingo de Guzmán vino a implantarla.

Recorrer la Vía "Appia Antica" en el itinerario marcado expresamente para el turismo, es encontrarse con importantes monumentos muchos de ellos funerarios. La Casa del Cardenal Bescarione, famosa por haberse celebrado en ella en el siglo XV importantes tertulias literarias, así como grandes debates entre los científicos de la época, está junto a la Iglesia de San Cesáreo y ya en el parque de los Escipiones, donde en 1780 se descubrieron los edificios en cuyos sótanos aparecieron los sarcófagos de aquella familia romana que en el año 202 había venido a Hispania a vencer a Aníbal y el más antiguo de los cuales era Lucio Cornelio Escipión Barbato.

#### San Giovanni in Oleo

Continúa el itinerario por San Giovanni a Porta Latina y en el parque que hay entre ambos puntos, una escalera abierta en unos amurallamientos conduce al rico Columbario de Pomponius Hylas y Pomponia Vitalis, que data del siglo XIX con otros tres en una propiedad privada. Aunque la entrada es angosta, merece la pena visitarlo.

El oratorio de San Giovanni in Oleo es un templete de forma octogonal, que se edificó en el lugar donde la tradición cuenta que el Apóstol Juan consiguió salir sano y salvo de la caldera de aceite hirviendo en la que le habían echado para darle martirio. Sus enemigos no se conformaron con semejante milagro y continuaron su persecución. Aunque quizá no se atrevieron mucho más con él porque la verdad es que ver salir a un hombre de semejante martirio no es poco, pasado un tiempo fue exiliado a la Isla de Patmos.

La iglesia de San Giovanni se halla un poco más adelante y cuando fue recuperada y restaurada se le agregó a la advocación "a Porta Latina". Fue fundada en el siglo V por el Pontífice Gelasio y, en el XI, se convirtió en albergue de una comunidad de religiosos que iniciaron la Reforma Gregoriana que habían formalizado los papas "Gregorios" VI y VII. Enseguida llega la vía a Porta Latina, abierta en las murallas que el emperador Aureliano quiso dar a Roma para protegerla del ataque de los bárbaros.

Esta muralla aureliana, de diecinueve kilómetros, tuvo como colaboradores a los mismso ciudadanos romanos, que además de poner buena parte de la mano de obra, ponían también los materiales. Hicieron unos muros de cuatro metros de grosor y una torre cuadrada que levantaba treinta. Pero les debió parecer poco y en el siglo V la remodelaron y ampliaron con un adarve que con el tiempo se convirtió en galería cubierta con ventanas y almenas y terminó siendo una gran fortaleza que va desde Porta San Sebastiano donde se halla el Museo de la Muralla, al Anfiteatro, la Castra Praetoria y la Pirámide de Cestio. Hoy por hoy, es la muralla romana mejor conservada.

#### Vía Appia a Vía Ardeatina

La Porta de San Sebastiano es la antigua Porta Apia de la que el Arco de Druso formaba parte del acueducto de las Termas de Caracalla, marcando también el sitio donde se inicia el recorrido bajo el suelo de la ciudad y que a unos cien metros, aproximadamente,



señalaba con una columna el primer hito miliar, esto es lo que podríamos entender como el "kilómetro Cero" de la misma. Antiguamente había en este lugar un templo dedicado a Marte, lo que dio lugar al Clivus Marti o Cuesta de Marte. Ya se empiezan a encontrar en estas proximidades las primeras tumbas.

Estas indican la costumbre de los ciudadanos romanos de llevar a sus muertos fuera de la ciudad por considerar a ésta recinto sagrado y que vinieron a convertir las vías en necrópolis. En encrucijada con otras calzadas, la Vía Appia Antica se encuentra o cruza aquí con la Vía Ardeatina y donde actualmente hay restaurante-hostería, un liberto de Domiciano llamado Flavio Abascanto mandó hacer una tumba para su mujer, Priscila, próxima a la cual se halla la Iglesia de Domine Quo Vadis. Fue allí donde la historia de los cristianos cuenta que el discípulo del Señor, Pedro, se halló con aquel cuando intentaba huir de sus perseguidores, y al preguntar a Jesús donde iba, le respondió: "Voy a Roma para que me crucifiquen de nuevo". Estas palabras conmovieron al Apóstol que, de inmediato, regresó, siendo martirizado.

A la derecha de la Vía Apia, se halla la entrada a las catacumbas, laberinto subterráneo de enterramientos que los cristianos utilizaban para celebrar sus actos religiosos, por lo que se puede decir que las Catacumbas romanas fueron las primeras iglesias del Cristianismo y los cultos y rezos que allí se hacían estaban dedicados a la memoria de los difuntos, muchos de los cuales habían sufrido martirio. De hecho, impresiona bastante entrar en ellas. Fueron rehabilitadas y restauradas en el siglo IV d.c., aunque de nuevo estaba olvidadas o relegadas en el VII.

#### Catacumbas de San Calixto

Parece inevitable en Roma ir a las Catacumbas de San Calixto por ser una de las principales. Cuando en el siglo XVI Antonio Bossio las redescubrió, comenzaron de nuevo los estudios e investigaciones y en el XIX, Gian Bauttista de Rossi emprendió nuevas excavaciones, estudiando profundamente las de San Calixto, a la que hoy se entra por el número 102 aproximadamente de la Vía Appia y que constituye el mayor complejo funerario de Roma; esta Catacumba tuvo un administrador que era diácono en el siglo III y que cuidó con gran atención y cariño este lugar, hasta que en el año

217 accedió al Pontificado, siendo a su muerte enterrado en ella.

Sería largo y costoso describir con detalle todas las catacumbas romanas que, por ser lugares donde con más fuerza brotó y se mantuvo el Cristianismo debió resultar para el Estado una gran fuerza opositora y hasta resultaría un tanto incómodas por el movimiento religioso en ellas refugiado que predicaba para todos la igualdad del ser humano. Bien pensado, fue Roma, en el más amplio sentido de la palabra, y por entonces, una ciudad con dos ciudades, la de arriba, hermosa, poderosa y rica y la de abajo, subterránea, sombría, modesta y pobre. Sin embargo, en esta última, la de las Catacumbas, existía un gran tesoro de Humanidad.

De la Vía Appia ya dijimos que se separa, a la izquierda, la Ardeatina, que conduce a las fosas donde están enterrados los italianos muertos en la II Guerra Mundial. En la desviación a la Vía Pignatelli están las Catacumbas de Pretextado y regresando a la Appia Antica, encontramos las Hebraicas, las de Domitila y las de San Sebastián, anexas estas últimas a la Iglesia del mismo nombre. Recordemos que en la Porta de San Sebastiano precisamente se halla el lugar por donde se inicia el recorrido de las Catacumbas de esta parte de la Vía Appia Antica.

#### Vía delle Sette Chiese

En la que se denomina Cripta de los Papas, son por lo menos catorce los que fueron enterrados aunque sólo estaba preparada para acoger los restos mortales de cinco, que según las inscripciones fueron Ponciano, Antero, Fabiano, Lucio I y Eutiquiano, quien llevó la Tiara Pontificia del 275 al 283. En la de Santa Cecilia hay una imagen de esta, aunque sus restos no están allí. Cinco cubiculas o habitaciones, están destinadas a las "funerarias" llamadas de los sacramentos y a la cripta del Pontífice Eusebio, muerto en el año de 310, así como a otros personajes de la Iglesia.

Es muy interesante una visita a la Basílica de San Sebastiano, en el cruce entre la Vía Appia Antica con la denominada delle Siere Chiese, que indica dónde daba comienzo la peregrinación a las Siete Iglesias más importantes de Roma de las que la Basílica formaba parte. Fue dedicada a la advocación de los Santos Pedro y Pablo. Restaurada en el siglo XIV, por el deambulatorio se puede llegar a la Platonia, tumba donde se conservan las reliquias de San Quirino. En

cuanto a los cuerpos de Pedro y Pablo no hay ninguna certeza de que se depositaran aquí y en todo caso se cree que sólo estarían un tiempo durante las terribles persecuciones de cristianos.

Continuando por la Vía Appia se llega al Mausoleo de Rómulo y la tumba de Cecilia Matella, que anteceden al Circo Majencio formando parte de su conjunto monumental. Hay otros edificios como el Triopius de Herose Atico, una acaudalado y próspero griego, la Iglesia de Santo Urbano Alla Cafarella, o el Ninfeo de Egeria. Estos han sobrevivido a las destrucciones y reformas urbanas de una y otra época y se encuentran entre los miliarios segundo y tercero de la Vía, prácticamente sin salir de la ciudad.

#### Hasta el quinto miliario

La tumba de Cecilia Metela está elevada sobre una altura de la Vía a la izquierda de la carretera que se dirige a Capua, capital de la Campania y tiene aspecto de fortaleza al exterior. Esta Cecilia era hija del Cónsula Quinto Cecílio Metellus, que fundó en Hispania la primera mansión y luego ciudad de Medellín (Badajoz). La muchacha casó con Craso y se cree que su tumba formaba parte de la fortaleza y de ahí su aspecto externo, que defendió Roma y luego fue posesión de los Caetani.

Algo más allá de una iglesia pequeña, dedicada a la advocación de San Nicolás de Bari, por el miliario urbano quinto aproximadamente, están los restos de las tumbas de Horacio y los Curiacios, las ruinas de la Villa de los Quintilli, cuatro hermanos a los que Cómodo mandó asesinar por desconfiar de ellos y el gran Mausoleo que fue de Valerio Coia y al que se dio el nombre de Casal Rotondo. La Vía Appia, hasta aquí Antica, continúa su largo trayecto al Sur para asomarse al mar Adriático.

#### La Villa Adriana, joya de Tívoli

Sólo a 29 kilómetros de Roma y sitada al NE, en el trayecto de la Región del Lacio a la de los Abruzzos, se halla la antigua población de Tibur, hoy Tívoli, que fue colonia de Alba Longa, según la leyenda, fundada por un hijo del héroe griego Anfiarao que era llamado Tiburnus. Aunque estuvo al parecer aliada con los pueblos galos, en el 338 Tibur se sometió al Lacio. Por ser lugar tranquilo y agradable, cantado por Horacio, Sestonio, Mecenas y otros y en la Edad Media se había convertido en una ciudad episcopal a la que también iban a veranear los Papas y prelados de la Curia. Fue ciudad en el siglo XIX, perteneciendo hasta el año 1870 a los Estados Pontificios. Actualmente tiene unos 60.000 habitantes y una gran afluencia turística.

Prestando una especial atención a la Villa Adriana, que es la joya por excelencia de Tívoli, hay otros muchos puntos de interés en los que se vuelca el turismo internacional que no puede resistir estar en Roma y no venír aquí. Por ejemplo, la Iglesia de Santa María Maggiore, fundada en el siglo V y restaurada en el XIII; el Duomo o Catedral, construido en 1650, junto a un "campanille" que ya había en el lugar, restos de una iglesia románica y que actualmente es el gran Santuario dedicado a la advocación de San Lorenzo. Se conserva entre otras piezas artísticas un Tríptico del Salvador, que requiere un permiso especial para ser visitado.

Hay un Tívoli medieval que asoma a sus calles y plazas muchos edificios interesantes diseminados por los barrios antiguos. Echemos un poco de tiempo en las iglesias, entre ellas San Silvestro, Santuario románico con hermoso frescos de los siglos XII y XII. Es muy grata la Villa y no es extraño que el papa Gregorio XVI quisiera conservar aquí un lugar para el descanso del clero, construyendo una villa cuyo parque se extiende a ambos lados del río Aniene, canalizado en el XIX y que fue desviado en tres grandes cascadas que se precipitan



próximas a la Villa D'Este famosa a más de 110 metros de altura, palacio del que se apropío el Cardenal Hipólito D'Este cuando en 1550 fue nombrado gobernador. Los jardines son bellísimos, con 500 fuentes por todas partes y que inspiraron al "abate" Franklin Liszt la composición "Juegos de Agua de Villa D'Este".

#### Los templos paganos

Se dice que para crear y recrear tanta hermosura en estos jardines, se tuvo que destruir un barrio entero y que se llamó a los mejores botánicos y artistas para que los trazasen y plantasen, haciéndose una "loggia" y cinco paseos transversales que unieran a las fuentes unas con otras. También se construyó una gran perspectiva de terrazas que permitiesen ver y dominar todo el conjunto. La Villa pasó a ser propiedad de los Habsburgo a la muerte del Cardenal Hipólito D'Este y más tarde, abandonada por lo que pasado un tiempo la confiscó el Estado italiano. Fue entonces cuando llegó la restauración. Actualmente es uno de los más bellos conjuntos que visitar.

El templo de la Sibilla Tiburtina, es en realidad un conjunto de dos, el conocido como el "Recondo" de estilo corintio y dedicado al fundador de la ciudad, Tiburnus. Al primero del conjunto, se entra por un restaurante llamado "La Sibilla" que los tiempos modernos y el turismo que aquí viene por miles de visitantes han exigido. Hay otros muchos rincones y lugares que visitar.

#### La Villa Adriana

En las laderas de los Montes Tiburtinos, ando levantar el emperador Adriano la gran villa romana en la que, como cultivado y gran viajero, quiso poner los más exquisitos lujos del Imperio, como teatros griegos y el "Marítimo", un templo de Afrodita, el Patio de las Bibliotecas, las Piazza d'Oro llamada así por su rica decoración, y grandes obras de Arte allí acumuladas, un gran estanque, el Panteón, el Pecile con un cenatio y grandes y pequeñas termas. El Pecile concretamente es un gran pórtico doble muy parecido al llamado "de los acendrados colores" de Atenas.

También se hicieron en la Villa Adriana terrazas y la gran torre de Roccadebruna, edificio octogonal que sirve de observatorio sobre el valle que se extiende ante la vista asombrada del viajero o turista. Próximo a la columnata del estanque, está el Canopio o templo dedicado a Serapio y que evoca la ciudad egipcia de Canope, que se hallaba unida a Alejandría por el grana canal del Nílo. Aactualmente las columnas han sido sustituidas por cariátides. Tras la plaza rodeada del pórtico de la Academia, está el templo de Apolo, el "pequeño Odeón" o tetrito familiar, el Teatro Griego que frecuentaban los invitados, y el Ninfeo está al Norte de la Villa.

También se hizo en la Villa una Hospitalia y una Sala de los Filósofos donde estos se dedicaban al estudio. Por poner un ejemplo de tanto derroche de lujo, digamos que antiguamente, el pórtico de dos naves de la Piazza D'Oro, tenía sesenta columnas de cipolino y granito verde de Egipto, lo que denota la gran admiración que por las artes decorativas egipcias sentían los romanos de todas las épocas. En el siglo XVIII, entre 1730 y 1742, se realizaron las excavaciones de la Villa Adriana, encontrándose en la Academia el famoso "Mosaico de las Palomas".

#### LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA. GRECIA

## El teatro. Tragedia(y III)

"Todo lo trágico estriba en una oposición. Tan pronto como se presenta o se hace posible una conciliación, desaparece lo trágico". (Goethe)

IOSE BENITO SANCHEZ NAHARRO (\*)

robablemente, si se nos hiciera la pregunta: ¿Qué es lo más representativo de la antigua Grecia? Unos responderían que los mitos clásicos y sus historias de dioses y

hombres, otros citarían el Partenón o la Acrópolis de Atenas, otros se inclinarían por Homero, con la "Ilíada" o la "Odisea", pero otros dirían que, sin lugar a dudas, la tragedia griega.

Efectivamente, la tragedia griega en poco más de siglo y medio ha sido capaz de influir decisivamente en la literatura y el arte universal. Su originalidad de la tragedia estriba en la unión de diversos elementos: de un lado, los cantos y danzas rituales en honor a Dioniso que, con máscaras, hacen que sus componentes se transformen en seres distintos a quienes son, fuera de rígidas normas sociales. De otro lado, incorpora argumentos y temas todo un tesoro de mitos heroicos del pueblo, que eran vividos como parte de su propia

Las primeras manifestaciones de tragedia se dan en la Olimpíada comprendida entre los años 536 y 532 a.C., teniendo en el mítico Tespis en su primer autor. En la tragedia de esta primera época el coro ocupa el máximo papel y contribuye a mostrar los temas en los que están implicados los héroes, cuyo prototipo es el Aquiles de

la Ilíada de Homero, unos temas como son el poder y su relación con los súbditos, su grandeza y su caída, la justicia y la injusticia. El coro es habitualmente el que vive Sófocles, al pueblo y el actor el eje de la

igual que la sociedad peripecia trágica. Cronológicamente, el primer representante de este tipo de obras, del que se nos han conservado tragedias, es Esquilo (525-456). Escribe sus obras en un momento, primera mitad del siglo V a. C., pródigo en acontecimientos históricos, durante las

e piritual de su tiempo

Con los cambiantes

ateniense, se puede

decir que el autor

responde a la crisis

tiempos políticos

guerras médicas y la poderosa Liga marítima, que conlleva el liderazgo de Atenas. Esquilo, en sus tragedias, trata de ilustrar al pueblo congregado

en el teatro, incita a la justicia, a la moderación, al perdón o a la concordia según las circunstancias. Formalmente introduce el segundo actor que se opone al protagonista, único actor desde Tespis, y con el coro completa el drama.

De toda su producción dramática, unas ochenta obras, sólo se han conservado siete, tres de ellas -la "Orestea"- formando una trilogía completa, tal y como comenzaron a representarse en las Grandes Dionisias en la época de Pisístrato.

Esquilo es un producto de su tiempo con una gran religiosidad añadida, sus tragedias plantean la acción de la justicia frente al tirano, como en los "Persas", la protección de los dioses olímpicos y la búsqueda de la salvación del protagonista, a la que se llega a través del sufrimiento y hasta de la muerte; en otras ocasiones muestra su profundo antibelicismo, mostrando las consecuencias del exceso de poder, en otras, la humanidad y la compasión, siempre respetando las antiguas leyes e indicando que la autoridad y los derechos de los subordinados deben complementarse.

Aunque sólo se ha conservado una trilogía sus obras debían plantear la acción de las tres como un argumento continuo, ligado entre sí, que desarrolla el drama hasta llegar al desenlace final de la tercera.En todos sus héroes o coros ("Coéforas", "Siete contra Tebas", "Suplicantes"...) ideas, religión y espectáculo se conjuntaban, son analizados con admiración, comprensión y repulsa, iniciando una visión más humana y ética que en la epopeya.

El segundo de los trágicos, en orden cronológico, es Sófocles (497-406), que a lo largo de su dilatada vida gozó de la admiración de sus paisanos e incluso llegó a desempeñar cargos públicos. Resultó vencedor en el primer concurso trágico al que se presentó en el año 468, hecho que repitió otras diecisiete veces. Sólo se han conservado siete obras de un total de ciento treinta.

Como innovaciones a la tragedia se debe decir que aumentó el número de miembros del coro, pasando de doce a quince, y, como hecho más destacado, incluyó el tercer actor en sus tragedias.

Títulos que se nos han conservado como Edipo, Antígona o Electra dan fe de la aportación de Sófocles al género: el héroe aparece más aislado e individualizado, al autor le interesa la tragedia que vive en sus carnes el personaje individual que da título a la obra.

Aunque aumenta el coro, le resta importancia como participante de la acción dramática: todo en la obra está encaminado a remarcar al héroc.



Con los cambiantes tiempos políticos que vive Sófocles, al igual que la sociedad ateniense, se puede decir que el autor responde a la crisis espiritual de su tiempo, mantiene sus firmes convicciones religiosas y su fe en los dioses, pero es consciente del desarraigo del hombre de su época con respecto a lo divino.

El tercero y último de los grandes trágicos, Eurípides (480-406), no tuvo, mientras vivió, gran éxito con sus tragedias. Sin embargo, gozó tras su muerte del reconocimiento del público y de los estudiosos por su patetismo y sentido de la acción dramática.

Desarrolla su actividad en un momento complejo de la vida de Atenas, pues coincide, de un lado, con la época de "ilustración" de filósofos y pensadores, con la figura de Sócrates, compartiendo con él la crítica al pensamiento tradicional, el desencanto de la vida política y miran con cierta amargura el poderío militar de Atenas; de otro, vive el periodo bélico de la Guerra del Peloponeso, de la guerra a Esparta que durará 30 años.

Compuso más de cien tragedias, de las que tenemos dieciocho, obteniendo más fracasos que éxitos en sus participaciones en los concursos trágicos - sólo cinco - comprendidas entre el 438 con su "Alcestis" y la obra "Bacantes, representada postumamente el año 405 por su hijo.

Su influencia de la corriente sofística hace que el equilibrio entre dioses y hombres se rompa a favor del hombre, aparece en su obra más escéptico y vacilante, debido a la angustia ante la acción y su destino.

Como aportaciones e innovaciones respecto a los anteriores debemos afirmar que el papel del coro queda reducido a un aspecto meramente lírico y de gran belleza formal. En cuanto a los personajes, es necesario destacar el lado humano de los protagonistas que dudan, ceden y vacilan con respecto a las imposiciones divinas.

Es igualmente destacable el papel que otorga a la mujer, que no es en su obra un personaje débil o secundario, sino que aparece muy destacado - Medea, Hécuba, Andrómaca, ...- y con gran fuerza pasional

Dos temas introduce el autor con gran fuerza dramática: el primero el amor, en tragedias como Alcestis, Medea o Hipólito, pero un amor que destruye y consume a quienes lo viven con energía desbordada. El segundo, la guerra, desde la óptica de los vencedores - Electra, Orestes o las dos Ifigenias - o de los vencidos - Hécuba, Troyanas, Andrómaca- destacando el sufrimiento de unos y otros.

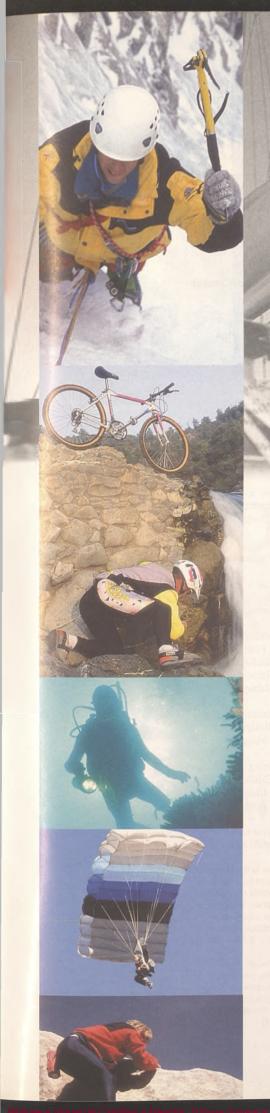
Se puede, en fin, tildar de realista al más joven de los trágicos, por lo que significa humanizar los héroes, hurgando en su interior y acercándolos a los espectadores, desafiando las convenciones y la injusticia social tradicionales.

Tras este resumen de los tres autores trágicos más importantes, es curioso comprobar cómo aumentó el número de teatros a partir de esa fecha pero no la composición de obras nuevas. Se representan las obras de los tres grandes y se teoriza sobre ellas, como es el caso de Aristóteles que llega a definir la tragedia como "imitación de una acción elevada y completa, de cierta amplitud, realizada por medio de un lenguaje sazonado con todos los recursos ornamentales...; imitación que se efectúa con personajes que obran, y no narrativamente, y que, con el recurso de la piedad y el terror, logra la purificación de tales pasiones" (1449 b).

En resumen, una tragedia es antes que nada un conflicto que tiene mala solución entre el hombre y una serie de elementos, la divinidad, el destino, la sociedad o la familia o lo que es peor, consigo mismo, su corazón y su cabeza discurren por caminos opuestos. Puede el héroe decidir y actuar o bien ser víctima de sus propias decisiones.

Sea cual sea el análisis, por más serio o riguroso que se pretenda, las pasiones y los conflictos de la tragedia griega siguen estando de actualidad, en ocasiones a través de versiones más o menos afortunadas de nuevos intérpretes de los trágicos, pero que llenan los patios de butacas o las gradas de cualquier teatro o plaza que albergue estas representaciones dramáticas, y todo esto 2.500 años después ...

(\*) Profesor de Griego de Enseñanza Secundaria.





Atlas Visual de los

#### DEPORTES de AVENTURA

**Dominical** 

Una obra de Producciones Editoriales Clannad 2000



#### DEPORTES AVENTURA

Es una producción de Producciones Editoriales Clannad

Idea y Concepto Producciones Editoriales Clannad

> Diseño y grafismo EMEESE Art & Design

> > Fotografía ARGOS A.F.

Documentación SCD Press

Infografía INFOXXI / ARGOS A.F.

Dirección de la obra Elena Tendero Orosio Charco

Dirección de arte Rafael Brines

Fotografía Evangelia Koutsoukou Valentín Rodríguez

Documentación Mª José Fraile Fernando Ballester Javier Ramos Gemma Mahiques

Maquetación Susana Bolarín Raquel Gª Mínguez

Marketing Trinidad Calahorro M<sup>a</sup> Luisa Chanzá Esther Juste

Sobre un diseño de EMEESE Art&Design

Agradecemientos: Para la documentación fotográfica de esta obra se ha contado con la colaboración de numerosas organizaciones, instituciones y empresas. Expresamos nuestro agradecimiento a todos ellos y son recogidos pormenorizadamente en el apartado correspondiente al final de la obra.

Todos los derechos reservados.

Prohibida su reproducción, total o parcial, por cualquier medio mecánico, químico, electrónico o magnético sin la autorización expresa y escrita de los propietarios del copyright.

2000









Atlas Visual de los

## DEPORTES de AVENTURA

PRÁCTICA ♦ TÉCNICAS ♦ ESPECIALIDADES ♦ HISTORIA

Una obra de Producciones Editoriales Clannad



#### Contenido

	ILA I LUON A CA	ivit	
Capítulo 1	fáre zon i	LOS DEPORTES	DE AVENTURA?

#### LOS DEPORTES DE TIERRA

Capítulo	2	Alpi	inisme
----------	---	------	--------

- Capítulo 3 Escalada
- Controls 4 Ferelesian
- Capítulo 4 Espeleelogía
- Capítulo 5 Descenso de cañones y barrances
- Capítulo 6 Puenting y saltos
- Capítulo 7 Orientación
- Capítulo 8 Pruebas multidisciplinares

#### **DEPORTES DE RUTA**

- Capítulo 9 Senderismo
- Capítulo 10 Bicicleta de montaña
- Capítulo 11 Vehículos tede-terreno
- Capítulo 12 Recorridos ecuestres

#### **DEPORTES DE AIRE**

- Capítulo 13 Aerostación
- Capítulo 14 Ala Delta
- Capítulo 15 Parapente
- Capítulo 16 Paracaidismo y caída libre
- Capítulo 17 Ultraligeros

#### **DEPORTES DE RÍO**

- Capítulo 18 Piragüismo
- Capitulo 19 Rafting
- Capítulo 20 Hidrospeed y similares

#### **DEPORTES DE MAR**

- Capítulo 21 Submarinismo
- Capítulo 22 Vela
- Capítulo 23 Surf y windsurf
- Capítulo 24 Flysurf y esquí acuático

#### **DEPORTES DE NIEVE**

- Capítulo 25 Esquí de fende
- Capítulo 26 Esquí extremo
- Capítulo 27 Tringos

#### **OTROS DEPORTES DE AVENTURA**

- Capítulo 28 Tire con arco
- Capítulo 29 Supervivencia

#### Capítulo 30 ORIGEN DE LOS DEPORTES DE AVENTURA

- Capítulo 31 CONDICIONES PARA LA PRÁCTICA
- Capítulo 32 LA PRÁCTICA CONSCIENTE
- Capítulo 33 LAS GRANDES PRUEBAS RAID'S
- Capítulo 34 LOS DEPORTES DE AVENTURA EN ESPAÑA
- Capítulo 35 AGENDA ÚTIL
  - (Índice, agradecimientos, bibliografía)





#### Presentación





i alguna actividad deportiva ha definido el final de siglo, ésta es, sin duda, la denominada como "deportes de aventura". Aparecieron bajo diversas formas a mediados de siglo y se han propagado de manera sorprendente por todo el planeta, contando en la actualidad con millones de aficionados que los practican en todas y variadas modalidades. Además, y a diferencia de las actividades deportivas clásicas, los deportes de aventura disfrutan de una vitalidad extraordinaria que permite la modificación de los existentes y la aparición de otros nuevos con relativa frecuencia.

Los deportes de aventura presentan características singulares que los convierten en una actividad deportiva diferente. En la mayor parte de los casos facilitan una relación directa e intensa entre el deportista y la naturaleza. Requieren dotes concretas no especializadas, el practicante ha de conocer distintas técnicas, muchas de ellas complejas. De este modo, la forma física, la resistencia, la inteligencia y la capacidad de sufrimiento se aúnan como en ninguna otra práctica deportiva para hacer de ellos actividades altamente adictivas. La fuerza física no es determinante y resultan igualmente satisfactorios para hombres y mujeres. Lo mismo sucede con la edad, siendo practicables por los más jóvenes y extendiéndose su práctica hasta edades avanzadas.

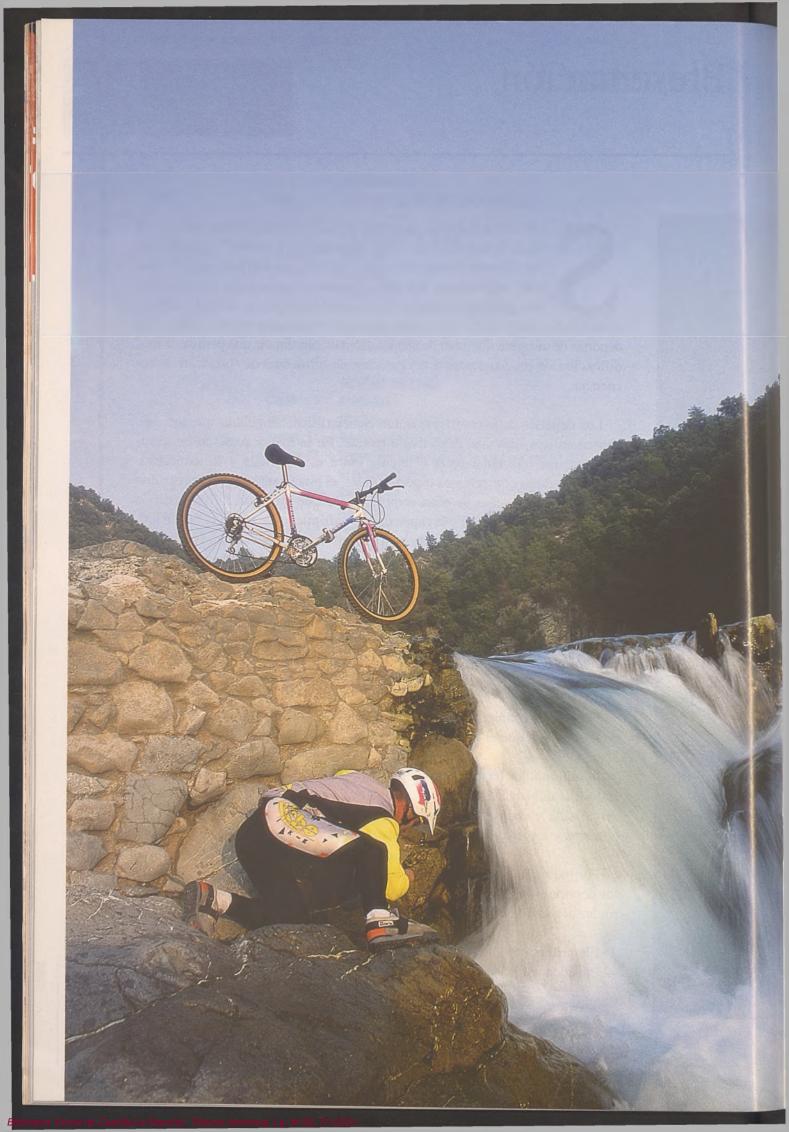
Por otra parte, permiten su desarrollo de forma individual o colectiva, pero en casi todos ellos el trabajo de equipo y el apoyo recíproco resultan de vital importancia.

El carácter competitivo no es determinante y, así, se valora más el disfrute de la actividad que el vencer en ésta o aquella modalidad.

Por último, los deportes de aventura representan en sí mismos un retorno a las raíces del ser humano, pues su práctica no es más que la representación actualizada y controlada de las destrezas y habilidades que, hace siglos, los hombres y mujeres debían dominar para poder sobrevivir de forma cotidiana.

Por todo ello, y por otras muchas facetas que conocerán en estas páginas, los deportes de aventura son todo un mundo para descubrir que, a buen seguro, les acabará fascinando.

Elena Tendero Presidenta de Clannad Comunicación España.

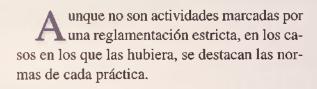


#### Este libro



ste libro está planteado como un recorrido por los principales deportes de aventura que se practican en la actualidad. Hemos recogido casi la totalidad, aunque dado el dinamismo en la aparición de nuevas actividades, es posible que algunos muy minoritarios se nos queden fuera.

En cada uno de ellos dedicamos una introducción a conocer su génesis y difusión. También estudiamos sus raíces, pues la mayor parte de estas prácticas deportivas se basan en destrezas y habilidades de nuestros antepasados en su lucha cotidiana por sobrevivir en el entorno natural.



Revisamos también las técnicas que en cada uno de ellos son fundamentales, así como los conocimientos básicos para su disfrute con seguridad. En los casos en los que existen, citamos y damos a conocer a las principales figuras de los mismos en nuestro país y en el resto del mundo.

Por último, dedicamos un apartado para señalar los lugares y puntos de encuentro más importantes de España para la práctica de cada uno de estos deportes.

Hemos creído muy importante incluir un capítulo dedicado a las normas de desarrollo de cada actividad en el medio natural. No es concebible, bajo ningún pretexto, que la práctica de estos deportes pueda suponer la más mínima alteración del medio ambiente. No existe el deporte de aventura que no sea compatible con la conservación y la defensa de la naturaleza.

Finalmente, hemos visto conveniente dedicar un capítulo a las escasas pero grandes y épicas competiciones por equipos de los distintos deportes de aventura. Algunas de ellas se celebran en nuestro país y tienen prestigio mundial.









Capítulo 1

## ¿Qué son los deportes de aventura?

## Los deportes de aventura: una pasión al alcance de todos

Últimamente, cuando escuchamos el término "aventura" lo asociamos a la práctica de varios deportes, como el ciclismo, el submarinismo, el montañismo o el rappel. Se trata de deportes o actividades que antes eran practicados fundamentalmente por científicos, militares o expedicionarios, pero que hoy son la pasión de muchas personas que buscan, mediante el esfuerzo físico y mental, un contacto con la naturaleza que les ayude a alejarse de su vida cotidiana.



#### ¿Qué son los deportes de aventura?



l ver fotografías relacionadas con la práctica de estos deportes se podría pensar, con razón, que el elemento importante para desarrollar alguna de estas nuevas actividades es la condición física. Sin lugar a dudas ésta desempeña un papel destacado, pero no el más importante. Los expertos en deportes de aventura se inclinan más por la importancia de la técnica y la experiencia que por la pura condición física. La cantidad de esfuerzo físico empleado no determina un mejor rendimiento. No obstante, la falta de técnica puede ocasionar serios accidentes.

Detrás de una aventura hay muchas más cosas. Lo que hace realmente especial, diferente e inolvidable el deporte de aventura es llegar al límite y regresar para contarlo. He ahí la diferencia entre un simple paseo y un deporte de aventura.

De la excursión al alpinismo en todas sus variedades, de la bicicleta de montaña al parapente, pasando por el hidrospeed, todas estas actividades tienen un simple denominador común: ser deportes de aventura en la naturaleza. Pero todo esto va más allá de una simple referencia geográfica. Se trata de una modalidad de deportes de desplazamiento, que incluye la caminata y la escalada. Son deportes que se practican

en plena naturaleza salvaje, es decir, en contacto directo con los elementos naturales.

Por ello no basta, por ejemplo, con saber remar: hay que aprender a "leer" el agua. Pilotar un parapente puede parecer fácil, pero evitar las malas corrientes de aire es otra historia. Escalar es algo natural, pero determinar si la montaña en cuestión está o no está en condiciones de ser asaltada requiere una larga iniciación.

Para practicar estos deportes es necesario una preparación previa. Además de realizar excursiones por senderos correctamente señalizados, no hay ni que plantearse aprender solos a remar, escalar o volar. El peligro es real. Por ello, toda ayuda de monitores, guías y compañeros con experiencia será poca para una persona que se inicia en los deportes de aventura.

#### La montaña

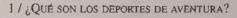
Hasta hace muy pocos años no se atribuía un carácter deportivo a las estancias estivales en la montaña, que se justificaban únicamente por la práctica de los deportes de invierno, sino que representaban, a lo sumo, el despliegue de una actividad física limitada. Los paseos o excursiones y el ocio eran las únicas alternativas que ofrecía la temporada de ve-

Sin embargo, en la actualidad la montaña se ha convertido en un verdadero campo de operaciones donde se practican las actividades más variadas. A la excursión y al alpinismo se le han añadido los deportes practicados en aguas bravas, aprovechando los ríos de curso rápido de las zonas montañosas, y el parapente.

La propia excursión se ha diversificado, puesto que se puede practicar tanto a pie como con bicicleta (mountain bike o bicicleta de montaña). El alpinismo, por su parte, también presenta varias facetas, sobre todo con el desarrollo de la escalada como deporte.

Cada vez existen mayores diferencias entre el al-





"Tenemos constancia material de que los pueblos celtas e íberos ya realizaban descenso de barrancos hace cuatro mil años. Sus cuerdas y arneses no eran muy distintos de los nuestros en cuanto al concepto. Ellos no le llamarían "deportes de aventura", sino supervivencia"

Carlos Serrano Club de Viaje y Aventuras -Valencia-



pinismo-excursión de alta montaña y el alpinismo-escalada.

#### Las aguas interiores

Los deportes de aguas bravas se limitaron durante muchos años al kayak. En un principio, estos deportes no se practicaban en los valles altos, donde los torrentes eran demasiado impetuosos. Sólo algunos especialistas se adentraban en zonas de montaña, donde los pasos infranqueables eran mucho más numerosos. Después llegó el rafting, que permitió a los principiantes enfrentarse de buenas a primeras con el gran borbotón. En la actualidad, los torrentes, antaño desiertos, están frecuentados hasta por nadadores de aguas bravas.

#### En el aire

Los nuevos deportistas de la montaña no han querido dejar de surcar también los cielos. Allí donde el ala delta no ha tenido nunca un gran éxito por ser un deporte incómodo de llevarlo a la práctica, el parapente ha triunfado en poco tiempo de una manera sorprendente.



#### Deportes de aventura: retorno al origen

a expresion deportes de aventura es relativamente moderna y, con toda seguridad, fue acuñada o comenzada la utilizar desde la segunda mitad de este siglo. Sin embargo, muchas de las prácticas deportivas a las que alude, como el alpinismo, tenían la categoría de actividad deportiva desde, al menos, dos siglos antes. Por otro lado, y paradójicamente, las actividades englobadas dentro de los deportes de aventura son las más antiguas conocidas del ser humano. El rafting, por ejemplo, no es más que un reflejo de las técnicas utilizadas por los hombres, a lo largo de todos los siglos, cuando se desplazaban a través de todo tipo de cauces fluviales para avanzar con rapidez entre las montañas.

El senderismo, igualmente, es la práctica deportiva más antigua del ser humano; las modernas técnicas de supervivencia están directamente inspiradas en los métodos utilizados por los pueblos más antiguos del planeta en su lucha por sobrevivir en medio de una naturaleza muchas veces hostil; las carreras de trineos, los grandes recorridos con raquetas de nieve o las pruebas de orientación son, del mismo modo, herederas de las prácticas cotidianas del hombre desde la prehistoria.

Por estas razones, muchos han querido ver en los deportes de aventura una forma de recuperar e interesarse por las raíces mismas de nuestra cultura. Pero al mismo tiempo, los deportes de aventura suponen también un retorno a la práctica del deporte en el marco privilegiado de la naturaleza. Las otras prácticas deportivas, a las que en este libro denominaremos tradicionales, abandonaron mayoritariamente el entorno natural (en el que también se gestaron) para recluirse en estadios, polideportivos e instalaciones de todo tipo. Los deportes de aventura recuperan los ríos, valles y montañas como el escenario ideal para la práctica del deporte.

Esas dos características, recuperación de viejas técnicas y el contacto con la naturaleza, son las que mejor definen a los deportes de naturaleza y a la vez (con excepciones) las que las diferencian de los deportes tradicionales. Pero hay más.

En los deportes de aventura, con la excepción de determinadas y concretas concesiones al espectáculo, la competición no es ni necesaria ni deseada. En los deportes de aventura lo importante es superarse a sí mismo, comprobar que se es capaz de vencer los retos que la naturaleza, la distancia, la climatología, el esfuerzo e, incluso, el sufrimiento nos imponen. La habilidad, la destreza, la inteligencia, la resistencia física y psíquica son valores necesarios para el deportista de aventura.

Del mismo modo, la mayor parte de los deportes de aventura relegan el individualismo a un muy segundo plano en favor del trabajo de equipo y la colaboración. Determinados retos sólo pueden ser superados con la contribución participativa de los miembros de un equipo conjuntado. Es otra de las herencias del origen de estas prácticas.

Máximo Sánchez Club Gredos (Ávila)





# de filtración en vinos



F.I. NUNEZ

a filtración surge como un tratamiento indispensable destinado a debastar vinos turbios, aquéllos vinos que han sido clarificados o aquéllos que se han de tratar por el frío y se embotellan con su máxima garantía de estabilización. Se entiende por FILTRACIÓN el separar partículas sólidas de un fluido. En la filtración el sólido disperso queda retenido por la membrana, que puede ser de celulosa o tierras, formando un estrato que aumenta de espesor a lo largo de la filtración. A partir de un determinado momento el estrato formado por el sólido será el auténtico elemento filtrante mientras que la membrana porosa tendrá solamente la misión de soporte, cuando el elemento filtrante se colmata impide poder filtrar grandes volúmenes de turbios.

El empleo de coadyuvantes de filtración permite modificar el lecho filtrante y aumentar el tiempo de filtración, retrasando la COL-MATACIÓN del filtro y, por consiguiente, poder aumentar los volúmenes de filtrado.

El vino debe ser considerado a efectos de filtración como una fase líquida que contiene en suspensión un número variable de partículas de muy diversas naturalezas y tamaños.

Las partículas responsables de los enturbiamientos de los vinos son aquéllas que se encuentran en estado coloidal. Los parámetros que definen a la partícula enturbiante son: diámetro, carga eléctrica y poder colmatante.

Los vinos turbios con gran cantidad de dispersión coloidal contienen micelas o macromoléculas que no son retenidas por los filtros comunes, pues éstos pasan al filtrado y pueden originar numerosos problemas en el vino embotellado, las partículas coloidales están comprendidas entre 0,001-1 micras.

Para eliminar las partículas coloidales de los vinos se emplean ultrafiltros. Hay dos clases de coloides: coloides hidrófilos (como la materia colorante, polisacáridos, gomas, mucilagos, pectinas y coloides protectores) y los coloides HIDRÓFOBOS correspondientes a la formación de quiebras férricas y cuprosas.

En las suspensiones formadas por partículas de diámetro superior a 0,1 micras visibles al microscopio óptico o a la luz, se pueden encontrar levaduras, bacterias y materia colorante floculada. En solución acuosa donde no existen coloides protectores, estas partículas pueden sedimentar quedando el líquido limpio; por el contrario, en el vino existe una gran dificultad para una rápida sedimentación por la presencia de sustancias gomosas siendo necesario actuar adecuadamente para eliminar al máximo su negativa acción a efectos de filtración. Las materias filtrantes que más se emplean en ENOLOGÍA son el Kilsegur (que es una tierra de infusorios), la Perlita, Celulosa y el Drenopar.

#### **VOCABULARIO ENOLÓGICO**

ÍNDICES.- medidas estadísticas o de relación, normalmente en forma de porcentajes respecto a la base elegida, obtenidas de la comparación por cociente de los diferentes valores que toma una variable a lo largo del tiempo.

LEUCOANTOCIANOS.- Parte incolora de la materia tanoide de los vinos, cuyos polímeros están contenidos en los vinos blancos y tintos, a los que confieren la sensación de astringencia.

Fuente: "Enotecnia industrial".- José Noguera Pujol.

## La patata, joya del milenio

ANTONIO DIAZ

s tiempo de resúmenes, de recopilaciones; más o menos como cada año por estas fechas, con el añadido de que no sólo acaba de terminar un año, sino una década, un siglo, un milenio... y no es fácil destacar una cosa que haya podido ser 'la más importante' nada menos que de mil años para acá.

Ni siquiera en gastronomía, claro está. Pero nos vamos a atrever a elegir un alimento, un producto, como uno de los más importantes de los llegados a la cocina occidental -las otras siguen pillándonos lejos- durante el segundo milenio de la Era cristiana. Y ese alimento, para nosotros, es... la patata.

Como sin duda saben ustedes, la patata, la papa, como le llama algo así como un noventa por ciento de los hispanohablantes, es originaria de América, seguramente del Perú, y fue traída a Europa, al parecer, por Pedro de Cieza, compañero de Francisco Pizarro, en la primera mitad del siglo XVI.

La verdad es que hoy nos resultaría muy difícil, por no decir que imposible, imaginar nuestra dieta cotidiana sin la patata. Gracias a ella, Europa pudo alejar el espectro del hambre, tan real en el Viejo Continente durante la Edad Media. La patata evitó hambrunas en países como Irlanda -donde dos malas cosechas, en el XIX, fueron una catástrofe social-, Polonia, Prusia, Rusia... Y, sin embargo, los curopeos se mostraron muy reacios a consumir patatas; de hecho, esta solanácea americana no se empezó a aceptar hasta finales del XVIII.

Las 'pegas' que los europeos le ponían a la patata eran muy diversas: que no sale en la Biblia, que como nace bajo tierra es cosa del diablo... Tuvo que ser, en Prusia, Federico el Grande, poco menos que 'manu militari', quien impuso su consumo; en Francia, la labor de Antoine-Auguste Parmentier, y en una tierra de tanta buena patata como Galicia, una enfermedad que diezmó los castaños allá por el XVIII e hizo que se plantasen patatas como sustitutivo.

Hoy, ya ven, no sabemos vivir -ni comer- sin ellas. Lo mismo las hacemos 'soufflées' para acompañar una hermosa pieza de caza que las trituramos para convertirlas en un finísimo puré que tan buenas migas hace con un gran 'roast-beef'; las freímos para escoltar un bistec o acompañar unos huevos fritos; las usamos en uno de nuestros platos nacionales -la tortilla de patatas-; las asamos en la chimenea para ennoblecerlas, por ejemplo, con caviar; las guisamos con chorizo, con costilla, con bacalao; las cocemos para hacer compañía a un buen pescado... No; no sabemos vivir sin ellas.

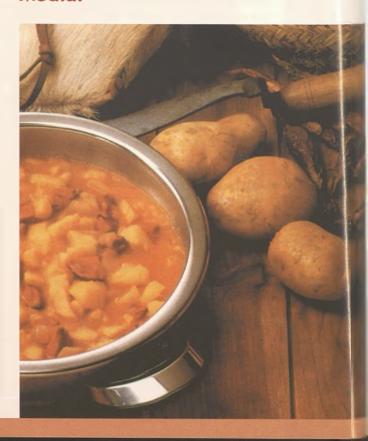
Se las ha calumniado, en nombre de la dictética; se las ha considerado comida vulgar; pero... ahí están, crigidas en auténticas triunfadoras de la gastronomía y la cocina de, al menos, el último cuarto de milenio.

Un milenio que, claro, también ha tenido cosas malas, como las ya citadas hambrunas que azotaron intermitentemente a Europa en tiempos afortunadamente lejanos... o las obsesiones de todo tipo que, en nuestros días, nos amargan la comida, sea

por razones dietéticas, estéticas y hasta supuestamente ecológi-

Poco antes de dejarnos, el querido y admirado Néstor Luján me comentaba que la peor obsesión de los tiempos que nos tocaba vivir era... la obsesión por la salud, que nos impedía disfrutar de las cosas buenas de la vida. Tenía, como siempre, razón el tan añorado maestro. Todo lo que estaba rico... o engordaba, o daba colesterol, o era cancerígeno. Como si no supiésemos que, en realidad, lo que es 'peligroso para la salud' es... vivir.

hoy nos resultaría muy difícil, por no decir que imposible, imaginar nuestra dieta cotidiana sin la patata. Gracias a ella, Europa pudo alejar el espectro del hambre, tan real en el Viejo Continente durante la Edad Media.







## Tres siglos de arte en la mesa

LUIS A. NEMOLATO

ecetas de cocina "royal", cristalerías con incrustaciones en ámbar, un gran dessert de malaquita o bandejas y jarras de plata labrada y marfil son algunas de las más de 300 piezas que componen la exposición "En torno a la mesa", un viaje en el tiempo al arte que rodeó la comida en palacios y monasterios.

La exposición, en el Palacio de Oriente de Madrid y que cuenta con el patrocinio de la Fundación la Caixa, recrea tres siglos de historia en torno a la comida, la cocina y el arte de vestir una mesa.

Los objetos y cuadros exhibidos pertenecen a Patrimonio Nacional que los ha desempolvado de sus fondos y, en el mejor de los casos, sacado de alacenas aún hoy utilizables y que jamás antes habían sido mostradas al gran público.

En esta muestra se repasan mediante siete salas las formas y modos de cocinar y comer, así como los cambios de estilo a la hora de adornar una mesa, servir determinados manjares o llevar a cabo un protocolo. De esta forma, y a partir de menús originales, el visitante puede descubrir la afición de la reina Isabel II a los macarrones con tomate o de Carlos IV a los callos; las cerámicas de Estremoz y Tonalá a las que muchas damas cortesanas eran adictas, pues además de refrescar y servir el agua, se podían comer dadas sus propiedades afrodisiacas, o la mesa plegable en maderas preciosas que Carlos III portaba para sus jornadas de caza.

La muestra está centrada especialmente en el siglo XVIII y XIX y en menor cuantía de objetos, en el XVII, debido a que por la quema del antiguo Alcázar de Madrid se perdió todo lo que éste contenía

excepto las pinturas y también porque fue con los Borbones cuando las artes decorativas españolas empezaron a florecer. No obstante, y al igual que ocurría por esnobismo y sibaritismo en la gastronomía, los reyes españoles fueron muy proclives a las compras de artículos en el extranjero, de manera que, además de tapices o cristalerías de La Granja o El Escorial, las arcas palaciegas se llenaron de esmaltes flamencos, plata ausburguesa, cristal de Bohemia o Murano o vajillas de Sevres o Meissen que trajeron consigo la reina Amalía, esposa de Carlos III, o la Regente María Cristina, por ejemplo.

En cuanto al ámbito monacal, la exposición es menos cuantiosa, dadas las sucesivas quemas de conventos y monasterios durante estos tres siglos así como las desamortizaciones del XIX y la sustancial austeridad de las órdenes religiosas.

Sin embargo, es muy destacable la faceta repostera de los conventos de monjas, con numerosos moldes en bronce y libros de cocina y, en el caso de los frailes, la gama de cuchillos y machetes de matanza.

Algunos de los objetos expuestos son utilizados en la actualidad, caso de las cristalería de Isabel II y Alfonso XII -dispuestas en la muestra en una larga mesa tal y como exigía el protocolo decimonónico- o un dessert del XVIII en mármoles preciosos y bronce dorado a fuego que se utilizó por última vez en la boda de la Infanta Cristina en Barcelona.

La única faceta de "En torno de la mesa" que ha quedado sin cubrir ha sido el de los textiles, manteles, cubremanteles y servilletas que no se han conservado por el paso del tiempo y porque la Reina María Cristina los destinó, durante las guerras carlistas, a la confección de vendajes.

La exposición se podrá visitar en la capital hasta el próximo 25 de febrero para después viajar a la Lonja de Zaragoza, al Palacio Almudí de Valencia y al Museo Municipal de Málaga.





### Las médulas, Monte Perdido Y Palau de la Música Catalana

ANGEL-CARMELO RODRIGUEZ RODRIGUEZ DE LAMA

I pasado 21 de septiembre Correos puos en circulación la serie de sellos dedicada a divulgar los lugares y monumentos españoles declarados por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad. Este año la serie consta de tres sellos en los que se reproducen una vista general de Las Médulas, la fachada principal del Palau de la Música Catalana y la imagen del Monte Perdido en los Montes Pirineos.

El Palau de la Música Catalana reproducido en el sello de 150 pesetas, estampado en huecograbado, tirada de 1,5 millones de ejemplares, inaugurado el 15 de febrero de 1908, es una clara expresión de la arquitectura modernista y una de las más bellas obras del arquitecto catalán Lluis Doménech i Montaner. Situado entre los edificios del barrio de Sant Pere, constituye un conjunto perfectamente armónico; en su parte exterior sobresalen el grupo escultórico a la "Canco popular catalana" de Miguel Blay, visible en el chaflán y los bustos de grandes músicos clásicos, como Palestrina, Bach, Beethoven, Wagner... En el primer plano del sello se nos ofrece una de la figuras femeninas del escenario.

Esta gran sala de conciertos de Barcelona constituye uno de los espacios musicales más atractivos del continente europeo. El Palau barcelonés es sede y sala de concierto del Orfeó Catalá, renombrada coral fundada en 1904 por Lluis Millet.

En el sello de 70 pesetas, de tirada ilimitada, estampado en calcografía, se nos presenta una parte del Monte Perdido en los Pirineos, excepcional paisaje de montaña con sus 3.355 metros de altura, que ocupa 30.639 hectáreas extendidas a los dos lados de las actuales fronteras de Francia y de España.

En nuestro país, el Monte Perdido está considerado, desde 1982, zona de alto valor ecológico y junto con el Parque Nacional de Ordesa, creado en 1918, forma parte de un espacio de 15.608 hectáreas de especial protección, denominado Parque Nacional de Ordesa-Monte Perdido.

#### Las Médulas en el Bierzo

En la región leonesa del Bierzo, junto al valle del río Sil, se encuentran Las Médulas, declaradas Patrimonio de la Humanidad, debido a sus fascinantes paisajes. Sus sorprendentes cuevas y las estrambóticas formas de sus picos convierten este paisaje en un lugar de belleza incomparable que fue, hace dos mil años, la más destacada explotación aurífera del Imperio Romano.

En aquellos tiempos, el paisaje era completamente diferente, pero los trabajos de extracción del oro transformaron Las Médulas en el espectáculo natural que hoy podemos admirar.

En tiempo del Imperio Romano, la importancia de Las Médulas leonesas residía en la riqueza aurífera de sus montes; según los últimos estudios, se llegó a extraer hasta novecientos sesenta mil kilogramos de oro, lo que hace suponer que fue la explotación de oro más importante llevada a cabo en todo el vasto Imperio Romano.

He tenido la inmensa satisfacción de leer el "Cap.IV, Liber XXXIII Naturalis Historiae C. Plinii Secundi", en una colección de 1548, propiedad de mi buen amigo Enrique Sánchez, catedrático de Griego.

Es interesante recordar que Plinio el Viejo (Como 23 d.C. -Castellamare di Stabia 79), procurador de la España Citerior durante cuatro años en tiempo del emperador Nerón y cuestor del Erario en la Bética en tiempo Vespasiano, célebre polígrafo latino, visitó todas las regiones españolas y recogió importantes datos para su "Historia Natural".

Esta enciclopédica obra de Plinio nos ofrece claras referencias a los procedimientos empleados por los romanos para la extracción del oro ("Ratio naturalis inveniendi auri").

En efecto, en el libro XXXIII, Plinio nos indica que el paisaje de Las Médulas se debe al trabajo agotador de miles de hombres que obligaron a "montes de España, áridos y estériles, en

que ninguna otra cosa se producía, a ser fértiles en la producción de oro" ("Montes Hispaniae aridi infertilisque et in quibus nihil aliud gignatur, huic bono auro, coguntur fértiles esse").

Multitud de esclavos gestaron el derrumbamiento de los montes ("ruina montium"), con "fragor inconcebible para la mente humana y con increible estruendo" ("mons fractus cadit a sese longo fragore, qui concipi humana mente non possit, et flatu incredibili") y crearon el fantástico escenario actual de Las Médulas, horadando los montes a la luz de las lámparas, ("cuniculis per magnaspatia actis, cavantur montes ad lucernarum lumina").

Estas montañas leonesas actuales, resulado de las excavaciones de las minas de oro realizadas por los romanos, son el paisaje actual declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO: LAS MEDULAS.



## La amante de Rafael resucita con todo su esplendor





#### JAIME CASTILLO

La Fornarina", bella amante de Rafael, ha resucitado con todo su esplendor en Roma tras la laboriosa restauración del cuadro con el que fue inmortalizada por el genio del Renacimiento.

Un año después, el célebre retrato de la joven "panadera" con los senos desnudos, un ligero velo transparente sobre el vientre y el turbante rematado por una delicada joya cuelga de nuevo en la galería de arte antiguo del Palacio Barberini.

Hasta el 28 de febrero de 2001, "La Fornarina" ocupará un lugar de honor rodeada de otras obras de referencia y algunos pormenores de la restauración que han servido para disipar dudas históricas sobre la atribución del lienzo a Raffaello Sanzio, grande entre los grandes de su tiempo junto a Miguel Angel y Leonardo da Vinci.

La mano y la paleta del egregio pintor nacido en Urbino en 1483 han sido puestas al descubierto por las más avanzadas técnicas analíticas: radiografías, fluorescencias y reflectografías. El proceso de revisión del cuadro con rayos X, infrarrojos y ultravioletas ha permitido reconstruir el recorrido plástico de Rafael, sus omisiones y rectificaciones, como el paisaje existente tras "La Fornarina", luego escondido por una tupida vegetación.

La intervención directa ha removido barnices muy oxidados como los que se le añadieron al cuadro hace 200 años en una primera y nada modélica intervención y le ha devuelto el brillo y la suavidad de sus delicados pasteles. Ahora, "La Fornarina" luce de nuevo con la expresividad del relámpago de belleza que se escapa de sus ojos negros, prolongación de su negra cabellera, de sus mejillas sonrosadas, del gesto ambiguo que evoca inquietudes paralelas a la de la célebre Gioconda.

El juicio de las cuatro restauradoras que han puesto sus manos sobre la tela, dirigidas por Lorenza Mochi Onori, es que el cuadro fue pintado de manera directa, posiblemente en presencia de la propia modelo. Como demuestran algunos imperceptibles detalles inacabados, la obra salió de los pinceles de Rafael en los últimos momentos de su vida, que se apagó definitivamente en 1520 y marcó el destino de su amante.

A medio camino entre la investigación histórica y la leyenda romántica, se dice que "La Fornarina" se llamó Margherita Luti y que fue hija de un panadero de origen sienés que vivió en el popular barrio romano del Trastevere.

Las guías turísticas al uso señalan el lugar de su hipotética residencia donde hoy se alza un conocido restaurante con salvamanteles que llevan el diseño del pintor catalán Joan Miró, asiduo cliente del local al decir de los propios dueños.

Lo que se ha escrito con más frecuencia es que Rafael obligó a alejarse a Margherita de su lecho de muerte para evitar comentarios maliciosos y que acaecido el óbito la joven se retiró al cercano convento de Santa Apolonia.

La restauración de "La Fornarina" ha cancelado las huellas indolentes del tiempo, pero no los enigmas de esta obra maestra de Rafael, como el anillo nupcial borrado de su mano. Ante la escasez de fuentes documentales y la persistencia de inofensivas lucubraciones, queda la belleza de un retrato que ya en 1595 llamó la atención del vicecanciller Coradusz, llegado a Roma desde Praga para enriquecer las colecciones del emperador Rodolfo II.

Pertenecía entonces el cuadro a la condesa Caterina Sforza di Santa Fiora, pero en 1623, coincidiendo con la llegada al solio papal de Urbano VIII, pasó a ser propiedad de los príncipes Berberini, en cuyo palacio romano se quedó ya para siempre.



# Un portal para navegar y aprender en familia

e reciente creación, la web imaginarium.es es un nuevo sistio de Internet dirigido exclusivamente a los niños y niñas de hasta ocho años y a los padres y educadores.

Este sitio de Internet está pensado para navegar en familia y está diseñado por psicólogos, juególogos y especialistas en educación infantil, y es iniciativa de la cadena española de tiendas de juguetes Imaginarium. Esta herramienta de Internet está destinada a apoyar y

Imaginarium.es, un sitio de Internet creado para la educación infantil

orientar a los padres en las tareas de educación de sus hijos,
centrando su actividad en la
importancia del juego, una
actividad indispensable para
el desarrollo de niños y
niñas y, en especial, de los
más pequeños. Incluye una
amplia variedad de propuestas e instrumentos diseñados
específicamente para cola-

borar con los padres y educadores en su labor formadora. Las propuestas se centran en actividades para jugar y aprender, obtener información y asesoramiento e informarse sobre los productos de lmaginarium.

Los más pequeños encontrarán en imaginarium.es un conjunto

de juegos pedagógicos aplicados a sistemas multimedia que les permitirán aprender mientras juegan. Son juegos interactivos, un sistema que permite introducir a los niños en el funcionamiento del ordenador, el ratón e Internet mediante actividades divertidas.

Para los padres y educadores, se proporciona la posibilidad de realizar consultas spbrevel mundo infantil y el acceso a reportajes y estudios relacionados con la infancia. Las consultas son respondidas por los juególogos, psicólogos y especialistas en educación infantil de Imaginarium. La web también incorpora una comunidad virtual de padres y educadores en la que se exponen opiniones sobre el mundo de la infancia. Del mismo modo, se encuentra un buen número de propuestas para realizar actividades educativas y formativas con sus pequeños.

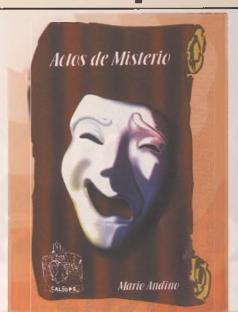


## Fondo editorial de la Asociación "Calíope"

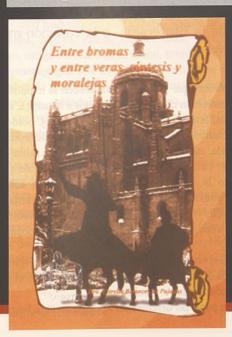
La Asociación Literaria española "Calíope" ha presentado las obras que componen su fondo editorial, que se encuentra en continuo crecimiento, destacando diversas obras. Entre ellas encontramos "Entre bromas y entre veras, síntesis y moralejas" de Estrella Betances de Pujadas, "una excelente fabulista con fácil, agudo y brillante manejo del lenguaje. Aparte de la fluidez de la palabra precisa que encaja perfectamente en la acción y el personaje, asoma en sus historias un sentido del humor que no afecta su compasión humana. Sus palabras tienen una sorprendente vitalidad que obliga al lector hasta el punto final".

Otra interesante obra es "Actos de minsterio" de Mario Andino, una visión insólita de un mundo fascinante y, a la vez, dramáticamente humano. El inesperado climax de sucesos, intrincados con la trama artística de la ficción, revela la debilidad de dioses caídos y los misterior que las almas ocultan tras un antifaz de decepción.

Otras obras que encontramos en este fondo son "Relatos del Alba" de Alfonso Enríquez de Salamanca y "Motu Proprio" que se presenta en dos partes.

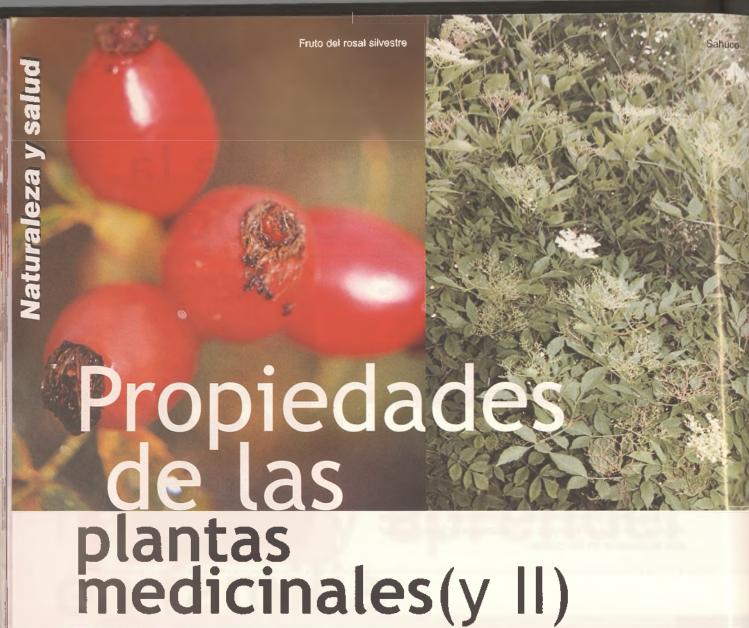


## Novedades de Aguilar para el 2001



De cara al próximo año Aguilar y Ediciones El País presenta sus novedades para el año 2001, que comienzan con tres obras: "Mamá, Freud y yo. 101 secretos de alcoba de las consultas psicoanalíticas", de Bettina Dubcovsky; "El lenguaje de la pasión", de Mario Vargas Llosa" y "Perdonen las molestias. Crónica de una batalla sin armas contra las armas", de Fernando Savater.

Para el mes de febrero, dos son los novedades previstas: "El beso del chimpacé: Divertidas e insólitas historias de la vida cotidiana en un zoo", de José Ignacio Pardo de Santayana; y "La mente del niño: Cómo se forma y cómo hay que educarla", de José María Rodríguez Delgado.



PEDRO GAMO (\*)

ontinuando con el tema abordado en el que vinos algunas de las principales propiedades de los vegetales, hoy seguimos haciendo repaso de esas virtudes gracias a las cuales cada día más las plantas medicinales se decantan como unas de las grandes aliadas del hombre en su particular lucha por recuperar y conservar la salud. Como

veremos a continuación no es infrecuente que varias especies figuren en diferentes apartados, así plantas bastante comunes en nuestra provincia como es el caso del romero, cola de caballo, el hinojo o la misma grama, tienen una amplia gama de posibilidades y aplicaciones dentro de la fitoterapia o la curación mediante plantas.

Así, las denominadas plantas balsámicas ayudan a descongestionar las vías respiratorias, y encontramos al eucalipto como su más arraigado representante. Las béquicas son eficaces contra la tos, y entre esas plantas de interés tenemos al orégano, abeto y el liquen de Islandia,

Para impedir el bocio echamos mano a la lechuga, avena, zanahoria, espinaca, manzana, berro de agua y ajo. Las cardiotónicas son las que impulsan y regulan el tono del músculo cardíaco, entre las que encontramos plantas como el espino albar, muérdago, romero, ginseng o ajedrea.

Plantas como el romero, espliego, tomillo, hinojo, manzanilla, perejil, menta o poleo, son las que favorecen la expulsión de los gases intestinales y se llaman carminativos. Los caústicos son los que destruyen o queman tejidos y encontramos al jugo o leche de higuera. Las plantas que provocan y favorecen la expulsión de la bilis se denominan colagogas y tenemos a la acelga, agracejo, alcachofera, artemisa, avellano, berenjena, boj, boldo, borraja, cardo mariano, carlina, cerraja, col, diente de león, frángula, lavanda, marrubio, melisa, olivo, romero, rubia, salvia y té de roca. Las depurativas son las encargadas de purificar, sobre todo la sangre, entre sus representantes hallamos a vegetales como la borraja, endrino, gatuña, grama común, lengua de ciervo, parietaria, berro, vulneraria, toronjil, saúco, diente de león, ortiga, cola de caballo, hojas de nogal, hinojo o rusco.

Las descongestionantes son aquellas plantas que libera a los órganos de sustancias perjudiciales y tenemos al gordolobo, pino, abeto, malva y boldo.

Por su parte las detergentes se emplean para limpiar heri-



Plantas bastante comunes en nuestra provincia como es el caso del romero, cola de caballo, el hinojo o la misma grama, tienen una amplia gama de posibilidades y aplicaciones dentro de la fitoterapia o la curación mediante plantas.

das y llagas, tenemos a plantas como el romero, cola de caballo, menta, manzanilla, malva y llantén.

Las que facilitan la digestión y por lo tanto la asimilación de los alimentos se les denomina digestivas y encontramos a la albahaca, menta, hierba de San Roberto, hierba buena, hinojo, manzanilla, manzanilla romana, melisa, orégano y té de roca.

Las diuréticas son las que colaboran en excretar la orina y tenemos a la alcachofera, pino, abeto, agracejo, bardana, borraja, cardo mariano, cola de caballo, diente de león, enebro, gayuba, hinojo, judías, lúpulo, maíz, violeta, grama, muérdago, ortiga blanca, salvia, saúco, tomillo, carlina, gatuña. Las emenagogas son aquellas que favorecen el proceso menstrual en la mujer entre las que tenemos plantas como la ruda, hipérico, caléndula, perejil, hinojo, melisa, abrótano hembra, agripalma, apio, manzanilla romana, melisa, orégano, menta poleo, romero, rubia, salvia, salvia, tanaceto y valeriana.

Plantas como la árnica, llantén o cola de caballo son emoliente y previenen o elimina las inflamaciones.

Por su parte hay plantas que estimulan e impulsa la energía en el organismo y se denominan energéticas entre las que encontramos al ginseng, romero, caña de azúcar, genciana, hierba de San Roberto, menta, mentastro o soja. Mientras hay otras que son estimulantes, es decir, despierta la actividad del organismo con plantas como la ajedrea, albahaca, perejil o el hinojo.





## Mercedes-Benz comercializa la nueva Sprinter de 6 toneladas

ANTONIO DIAZ

aimlerChrysler amplia su gama de furgonetas al comercializar la Mercedes-Benz Sprinter 6 t. La nueva Sprinter 616 CDI, con un peso máximo autorizado de 5.990 kg., existirá en versión furgón, volquete y chasis cabina. Se podrá elegir entre dos batallas, 3.550 mm o 4.025 mm y dos tipos de cabinas, estándar o doble.

La Sprinter 6 t. llevará el acreditado motor CDI de cinco cilindros y 156 ev junto a una caja de cambios de cinco velocidades y accionamiento manual. Combina las ventájas de una furgoneta ligera,

como son la manejabilidad y la agilidad, con las de un camión pequeño, a saber, una carga útil elevada.

Al igual que el resto de modelos de la gama Sprinter, la versión 6 toneladas reune las conocidas propiedades de seguridad, confort, fiabilidad y rentabilidad. Será presentada al público en el Salón Internacional del Vehículo Industrial de Bruselas, que se celebrarentre el 13 y el 21 de enero. La comercialización en los mercados europeos está prevista para la próxima primavera.

La Sprinter 6 t. llevará el acreditado motor CDI de cinco cilindros y 156 cv junto a una caja de cambios de cinco velocidades y accionamiento manual.

48 · La Tribuna Dominical







## Mónica Mey, los comienzos de una promesa musical

ónica Mey, una cantante con una dilatada carrera, ha sacado su primer disco, muy cuidado, que está entrando con mucha fuerza en las listas de éxitos.

Mónica Mey lleva once años en el mundo de la música. Comenzó a los trece años cantando y bailando con su hermana en Blanes, Gerona.

Sus inicios, haciendo versiones, continuaron en diversos grupos y orquestas como primera cantante.

Como en otras ocasiones, los inicios de Mónica en el mundo de la música fueron difíciles y aprovechó las oportunidades que se fueron presentando, concursando en diversos certámenes donde comenzó a llamar la atención de las discográficas.

Fue finalista en "Lluvia de estrellas" y a partir de ese momento se planteó desplazarse a Madrid para seguir su carrera. Esta nueva etapa de Mónica Mey se tradujo en su participación en un musical, "La corte del faraón" y tras esta experiencia tuvo la oportunidad de enrolarse, con un gran papel, cantando, bailando y actuando en "Grease Tour", que recorrrió toda España durante dos años, "una experiencia que fue muy bonita porque en cada sitio que vas te encuentras con gente diferente y aprendes mucho".

Incluso Mónica pasó por el Festival de Benidorm, conquistando la Sirenita de Plata, "último empujoncito" para lograr un contrato discográfico.

Todo el trabajo que ha llevado a lo largo de los años Mónica Mey

ha cristalizado en su primer disco en solitario "Puerto de luna", una producción de Sony Music Entertaimment Spain.

"Puerto de luna" es un disco que sorprende por su variedad y calidad, combinando inteligentemente la influencia latina con los temas de ambiente español, baladas, dance,

Mónica ha participado activamente en este disco, no sólo poniendo la voz sino componiendo en solitario o en compañía de otros artistas e incluyendo una versión de un

gran tema de Cindy Lauper, adaptado por Rafa Tena, "Una y otra

"Una noche de amor", su primer sencillo ya está sonando y sin duda será un éxito, al igual que otros temas hasta un total de doce que componen la primera producción de Mónica Mey, realizada con un gran estilo vocal, cantando con gusto, adaptándose perfectamente a los ritmos del disco.

Hay que destacar que Mónica Mey ha sido seleccionada para representar a España en el Festival de Viña del Mar de Chile, a mediados de febrero, con la canción que da título al disco "Puerto de Luna".

Por último. Mónica Mey espera inciar en primavera o verano su primera gira en solitario, con un gran grupo acompañándola.



Se presentó el pasado 28 de diciembre con una extraordinaria programación

## Sociedad de Conciertos de Albacete

ANTONIO SORIA

al y como pudo adelantar La
Tribuna de Albacete en el diario del
lunes 13 de noviembre de 2000 se
ha constituido en Albacete una
entidad cultural, sin ánimo de
lucro, que viene a sumarse a las que con el
mismo o similar nombre vienen funcionando
desde hace décadas en importantes ciudades
españolas: la Sociedad de Conciertos de
Albacete.

Según la información facilitada por la Junta de Gobierno de la Sociedad de Conciertos de Albacete, en Madrid la Sociedad de Conciertos ha sido un importante referente cultural desde mediados del siglo XIX, en Valencia desde 1912 y en ciudades de similar tamaño a Albacete, como puede ser Castellón, funciona con éxito desde hace 78 años, con más de 650 socios y una larga lista de espera.

Antes de su presentación ante los medios informativos, celebrada el pasado 28 de diciembre en el Café-concierto "Nido de Arte", la Sociedad de Conciertos de Albacete ya contaba con cerca de cien socios. Los socios de la Sociedad de Conciertos de Albacete tienen el privilegio de contar con pases para la temporada que la entidad organiza, integrado por unos veinte conciertos de música de calidad, entre los que se encuentran artistas de la talla de Jordi Savall, Montserrat Figueras, Alicia de Larrocha, Mª Rosa Calvo-Manzano, Joaquín Palomares, Marçal Cervera, Mª José Martos y un largo etc. de grupos de cámara, espectáculos líricos, sinfónicos y artistas que conforman una programación de gran calidad que viene a enriquecer. sin duda, la vida cultural de Albacete. El principal objetivo de la Sociedad de Conciertos de Albacete es contribuir a elevar la calidad de vida en nuestra ciudad mediante la programación de una temporada estable, con importantes novedades entre las que se proyectan un Festival Lírico y Festivales Internacionales de Piano y de Música de Cámara.

La cuota de los socios de la Sociedad de Conciertos de Albacete es de 5.000 ptas, al trimestre, lo cual supone una extraordinaria ventaja para acceder a los conciertos programados por la entidad. Además, los socios Sociedad de Conciertos de Albacete podrán beneficiarse de futuros convenios con sociedades y filarmónicas de otras ciudades españolas.

#### Convenios

El funcionamiento de la Sociedad de Conciertos de Albacete (SOCA) se basa en los recursos económicos que proporcionan una serie de entidades privadas y públicas, así como las cuotas de sus socios, rentabilizando el esfuerzo colectivo en una gestión que proporciona a la ciudad de Albacete una extraordinaria programación musical. En la primera temporada de la Sociedad de Conciertos de Albacete, la SOCA tiene previsto firmar convenios con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, el Ayuntamiento de Albacete y, entre otras entidades, la Caja de Castilla-La Mancha, que han acogido muy positivamente este proyecto por su alto interés social y cultural.

También el mundo empresarial se une a esta iniciativa con apoyos significativos que irán dándose a conocer en la medida que se concreten.

El espíritu con que nace la SOCA es eminentemente constructivo, reconociendo y abrazando otras iniciativas que han demostrado su empuje y esfuerzo por aportar dinamismo a la cuestión musical en Albacete, tal es el caso de Juventudes Musicales de Albacete, asociación con la que se tiene prevista la firma de un convenio de colaboración, con el fin de facilitar a sus socios beneficiarse de la programación de la SOCA.

En el caso de los jóvenes, la Sociedad de Conciertos de Albacete ofrece facilidades para integrarse en la misma rebajando su cuota en un 50% a los menores de 25 años (inclusive).

#### Avance de programación

En base a los convenios previstos, la Sociedad de Conciertos de Albacete ha presentado un avance de su programación para la temporada 2001, escogiendo como día de celebración generalmente el jueves, en el Auditorio Municipal. En el momento de su presentación, que tendrá lugar el día 1 de febrero con el concierto extraordinario inaugural, se dará a conocer la programación definitiva que, según asegura la SOCA, será muy similar a la avanzada:

#### **Febrero**

· Concierto inaugural extraordinario:

Día 1 (jueves). JORDI SAVALL (viola de gamba y basse de viole), MONTSERRAT FIGUERAS (soprano), ARIANNA SAVALL (arpa doppia): Luces y Sombras del Siglo de Oro.



Gijón, Zamora, etc. El Coro está compuesto por 19 cantantes, director: Dimitar Grigorov. Programa: Música sacra occidental y cantos de la Pascua ortodoxa.

Día 28 (sábado): Recital de arpa. Mª Rosa Calvo Manzano.

#### Mayo

Í FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CÁMARA de Albacete:

Día 3 (jueves): Jacques Thibaud String Trío (Berlín).

Día 17 (jueves): BEETHOVEN KLAVIER QUARTETT. Michael Wagemans (piano), Joaquín Palomares (violín), Paul Cortese (viola), Marçal Cervera (violoncelo).

Día 21 (jueves): Trío Serafino, Jennifer peck (violín), Dabid Bruce Runnion (violoncelo), Suzanne Bradbury (piano).

Posteriormente se celebrarán, entre otros conciertos, un Festival Lírico y el I Festival Internacional de Piano de Albacete.

#### Junta

La Junta de Gobierno fundacional de la SOCA está integrada por D. Antonio Soria (presidente), D. José Caballero (vicepresidente), D. José Lozano (secretario), D. Felix Notario (tesorero) y como vocales: D. Mariano Montero, D. Jesús Salas, D. Joaquín Amau, Da. Rubí Sanz, D. Arturo Moya Villén, D. Luis G. García-Saúco Beléndez, D. Julio Carbayo y Da Llanos Salas.

Los interesados en poder contar con el carnet de la Sociedad de Conciertos de Albacete desde el principio de la temporada pueden solicitar su inscripción antes del 18 de enero de 2001 en la siguiente dirección: Sociedad de Conciertos de Albacete. Apartado de correos 642. 02080 Albacete. O por correo electrónico en soca@ono.com.



#### Iván Martín, aclamación unánime del jurado ý del público

La XX edición del Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas "Ciudad de Albacete" contó con notables novedades que fueron informadas en su día en las páginas de La Tribuna Dominical.

zo realizado por Juventudes Musicales de Albacete y por todas las personas y entidades que colaboran con la asociación para que este evento cultural de nuestra ciudad fuera posible.

El nombre de los ganadores del certamen, según la ilustración (acompañados por el sr. Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Albacete, D. Manuel Pérez-Castell) es, de izqda. a dcha.: Jose Laura Sánchez.

#### Marzo

· Solistes d'Orquestra dels Arts: 'La historia del soldado'. Igor Stravinsky.

CICLO PAPER DE MÚSICA (Premiados en el concurso presi-

dido por Ros Marbà): Trio Valentia: Benjamin Scherer (violín), Javier Gómez (violoncelo) y Jesús Gómez (piano). Obras de: Amat, Schubert, Fauré, Turina y/o Brahms.

Àlex Ramírez, piano. Obras de Bach, Mozart, Beethoven, Schumann, Mendelssohn, Chopin, Brahms y/o Franck.

#### Abril

Día 5 (jueves): The Seven Saints (coro de cámara ). Uno de los mejores y el más antiguo conjunto coral mixto de Bulgaria. Han actuado en los festivales y salas más importantes de toda Europa. En España durante la gira en Semana Santa de 2001 actuarán entre otros en la Semana de Música y Polifonía Sacra de Segovia, en el Ciclo de Música Religiosa de Cuenca, en el Ciclo de Música Sacra de Bilbao,

# Elretorno de Torrente JUAN RAMÓN LÓPEZ

orrente, el detective más taquillero del cine español regresa a las pantallas el 30 de marzo con una nueva misión: volver a reventar la taquilla. Si Tom Cruise repetía con "Misión imposible 2", iago Segura no iba a ser menos. De esta

Santiago Segura no iba a ser menos. De esta forma el protagonista de "Obra maestra" vol-

#### Un proyecto que tardó en arrancar

"Torrente, el brazo tonto de la ley" puso el listón muy alto hace tres años, por lo que la segunda entrega no podía defraudar a ese fervoroso público seguidor de las aventuras y desventuras de José Luis Torrente. Ese policía, miserable, fascista, sucio, racista, cobarde e impresentable que encarnaba lo peor y lo más

verá a encarnar por segunda vez a su más famosa creación, al "grotesco y patético" personaje, según palabras del propio actor y director. En esta ocasión la cinta se titula "Torrente 2: Misión en Marbella", y la acción se traslada a la ciudad malagueña donde Torrente tendrá que salvar a la ciudad de las andanzas de un terrorista internacional.

grasiento y refrito de un país. Un retorcido espejo que deformó la realidad española, desde el tono más ácido e irónico jamás visto.

Tras el acontecimiento casi sociológico que supuso esa primera película, Segura no tenia claro como afrontar una nueva entrega. Al principio el actor y director era un poco reticente a realizar una segunda parte por el público: "Si la gente sabe que hay una segunda parte de Torrente va a ir a verla a reírse con

52 · La Tribuna Dominical

ganas, y eso es lo que tengo que procurar que se consiga".

Por la recaudación no sufre tanto, ya que "Torrente, el brazo tonto de la ley" es la película más taquillera en la historia del cine español (1.925 millones de pesetas) y todo parece indicar que se repetirá la jugada. Segura co-produce junto a Andrés Vicente-Gómez. O lo que es lo mismo, Lola Films es la productora asociada, junto a la empresa del propio Segura, Amiguetes Entertainment. Por eso, la clara orientación comercial del filme, lejos de pretensiones artísticas, vendría apoyada en una campaña de promoción inspirada en un gran éxito de taquilla, made in USA.

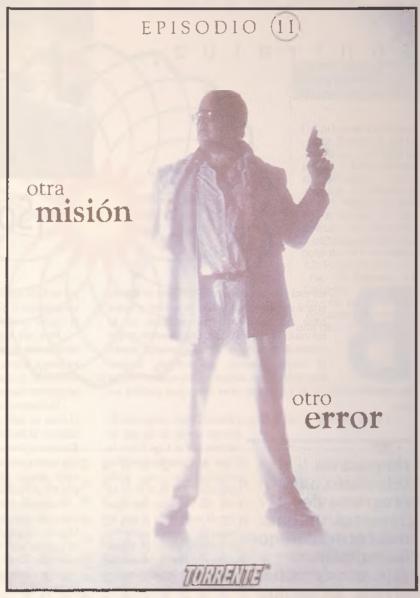
Con un guión sin definir, transformado una y otra vez conforme las ideas asaltaban la cabeza de Segura, la película iba tomando forma. Un lujo que sólo él podía permitirse, por algo es protagonista, guionista, director y coproductor. En un primer esbozo, la película se apoyaría en el tirón comercial de "Star Wars: Episodio I". De ahí, que la campaña de promoción iniciase su carrera anunciando "Torrente: Episodio II. La amenaza de un fantasma" y la frase publicitaria "Una fuerza, la peor opción". Sin embargo, "Otra misión, otro error" no iba tan mal encaminada. Porque, al final, ese seria el objetivo de "Torrente 2: Misión en Marbella".

#### El secreto mejor guardado

Con un presupuesto de 450 millones de pesctas y nueve semanas de rodaje cn

Málaga y Madrid, el guión de esta nueva película sobre el cutre policía creado por Segura, se ha convertido en el secreto mejor guardado de uno de los filmes más esperados en la historia reciente de nuestra cinematografía. Sin haberse desvelado mucho sobre la nueva cinta, sabemos que Tony Leblanc volverá a aparecer, aunque en la primera parte su personaje, el padre de Torrente, moría, hemos podido averiguar que ahora encarnará a su tío, "bueno, malo, a veces con dinero, otras lo tiene que pedir, divertido...". Pero también habrá caras nuevas como Gabino Diego, un actor que ha definido a su personaje, el ayudante de Torrente, como "un pícaro y un vividor" que también muestra un aspecto poco agraciado: pantalones vaqueros que no han conocido el agua y el jabón en toda su historia, una chupa de tergal, riñonera de "todo a cien" y los dientes grises de la roña. La actriz y modelo Inés Sastre que será la bella de la "bestía", interpreta a una cantante de boleros de la que cae perdidamente enamorado el "delicado y sutil" policía. Juanito Navarro dará vida al presidente Atlético y alcalde marbellí Jesús Gil y Gil. Y José Luis Moreno (sin sus muñccos), que encarna el papel de malo, alcanza unos niveles de horterada estratosféricos. También podemos disfrutar, como en la primera parte, de un sinfín de camcos de personajes famosos que a buen seguro arrancaran las carcajadas del espectador.

Imaginamos que como "un cerdo en una ópera" es como va



a sentirse Torrente en un lugar lleno de lujosos yates y jet-set. O por lo menos esta es la imagen que se va a dar de la ciudad, que por otra parte podría ser cualquier otra. Segura ha explicado: "Hemos elegido Marbella por concretar el marco en el que se va a desarrollar la historia, pero no se trata de dar una determinada imagen de una ciudad".

A pesar de su descenso a Segunda y de su meteórica carrera descendente en la presente Liga, Torrente sigue siendo del Atlético de Madrid. "Pero porque no se ha parado a pensar en ello. Es tan miserable que perfectamente podía haber cambiado de equipo", nos aseguró su creador en una pausa de rodaje en el Estadio Vicente Calderón.

Su compinche en pantalla, Gabino Diego, asegura que no se lo pasaba tan bien en un rodaje desde "Belle époque" y define mejor que nadie la esencia del film: "Tiene muchos gags, y Santiago Segura mezela muchos estilos. Te ríes mucho, pero si rascas un poco es todo muy miserable. Creo que Torrente existe. Representa a ese tipo de personajes que se tocan la entrepierna y dicen: Eso lo arreglo yo."

Lo que esta claro es que Torrente se ha convertido en el personaje más rentable del cine español y su última película, donde vuelve a "apatrullar" una ciudad, es el acontecimiento más esperado de la nueva temporada cinematográfica.

#### Contraluz



### ¡Son de segunda!

ien está que las televisiones llamadas de ámbito estatal cometan el atropello de ignorar a buena parte del territorio y se excedan en la información sobre Madrid. Comprensible es que se trate de la capital del Reino y, como tal, irradie el mayor número de noticias. Incluso aceptaremos que atenten contra nuestra vida en las carreteras. Pero lo de los abusos ya es como para pararles los

El sabor a NODO de los desfiles en directo de los campeones de

No pasa un telediario o un programa de deportes sin que nos recuerden que los rojiblancos son, por derecho divino, un equipo de Primera

Europa -no así de los que se alzaron con la Liga o con la Copa, por poner dos sencillos ejemplos- no es nada comparado con el rival de la acera de enfrente, ése que viste de rojiblanco y que le llaman el "Pupas", apelativo tan cariñoso como ya lejana resulta una simpatía transformada en indiferencia por mor del orondo exrecluso amnistiado por el régimen anterior.

Pues hete aquí que nos encontramos inmersos en una campaña de recuperación de este equipo para la gloriosa Liga de las Estrellas -ésa en la que abundan los jugadores mediocres que forran de dinero negro a los intermediarios-, una especie de cruzada nacional para que el

No pasa un telediario o un programa de deportes sin que nos recuerden que los rojiblancos son, por derecho divino, un equipo de Primera aunque circunstancialmente (¡ya!) milite en una categoría que califican como "infernal". Para ellos, claro, los demás estamos muy a gusto cuando descendemos.

Aleti vuelva allí de donde, dicen, nunca debió marcharse.

Los criterios de selección de la información son verdaderamente curiosos en los últimos años, y alcanzan hasta los temas más intrascendentes como éste. Vean si no cualquier apartado deportivo de los informativos. A usted le hablarán de que Raúl ya debe ir cobrando más, de que Figo es un mártir al que hay que rehabilitar, de lo enfadado que está Savio porque no es titular o de la infelicidad de Rivaldo

por su ficha ajustada. Después, si hay tiempo, algún día suelto se les escapará que el Valencia es el líder de la Liga o que el Deportivo es el vigente campeón.

Pero, por supuesto, no queda semana en la que, incluido en la información de Primera División, no aparezca el Atlético como alma en pena a la que, como sea, hay que ascender de categoría porque, como todo el mundo sabe, es un equipo de Madrid, aunque hasta el mismísimo Neptuno se haya dado de baja.

No haremos referencia al trabajo sucio de los árbitros para que el Aleti no haya enfilado ya el camino hacía la Segunda B, como tampoco al duelo nacional en que quieren convertir sus desventuras. Bastante tenemos con observar curiosamente las informaciones con que nos bornbardean para, entre todos, redimir de sus culpas al ídolo caído aunque hayamos de comprender con resignación los dos penaltis por partido con que ir ganando puntos.

Acabo de leer el periódico deportivo del Grupo Prisa. No me ha extrañado que haya tres secciones: Primera División, Atlético de Madrid y Segunda División. No se preocupen, que ya ha fichado a un japonés que es la leche y les va a sacar del hoyo. Y si no, otra vuelta de tuerca de los soplapitos. Hoy mismo le puede tocar al Albacete como antes le tocó a otros. Qué le vamos a hacer, jugamos en Madrid.

Los albaceteños, como los ilerdenses, los eibarreses, los murcianos, ilicitanos u onubenses, tendremos que hacer cola. Al parecer, las televisiones y radios de Madrid, la Federación y el colegio de árbitros no están por la labor de que "el Pupas", ése que pierde en Maspalomas, vuelva a pasar otro año alejado del cielo. Nuestros jugadores, nuestro entrenador, nuestros fichajes y nuestra

dignidad pesan demasiado poco. Jamás veremos en un telediario a nuestra plantilla entrenar y lamentarse de tal o cual partido perdido, y nadie vendrá a resucitarnos del Hades. No tenemos derechos adquiridos, como en su momento tampoco tuvieron el Valencia o el Español en la categoría de Plata.

Lo siento por el bueno de Santi Denia, pero, por el momento, no está de más recordar que el Aleti es un equipo de Segunda, con jugadores de Segunda, un campo de Segunda, unos aficionados de Segunda un presidente de Segunda -con una ética de Segunda Autonómica- y unos periodistas de Segunda en vías de adquirir la condición de B. En fin, como nosotros y otros tantos... hasta que volvamos a ser de Primera. Eso, o se rompe la baraja; jugar con dos es de tramposos.

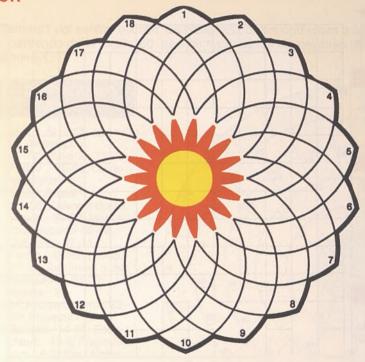


Cristóbal Guzmán

#### **PALABRAS EN FLOR**

#### EN EL SENTIDO AGUJAS RELOJ

1: Borde de una cosa (PI) 2: Interpretar una pieza musical.- 3: Castigo, paliza (PI).- 4: Conocer.- 5: Ciudad europea.- 6: Mam fero carnicero (PI).-7: Matiz de opini n.- 8: Vigorosa.- 9: Sobrenombre (PI).- 10: Voz comcen de una cosa(PI).- 11: Instrumento usado por los grabadores. - 12: Periodo de tiempo (PI).- 13: Testimonios, fundamentos.-14: Ciudad europea.- 15: Fatuas, simples.- 16: Hombre jactancioso y pendenciero.- 17: Vestidura tosca (PI).- 18: Tirador de una puerta (PI).



#### CONTRARIO AGU-JAS RELOJ

1: Cortos en cantidad.-2: Gobierno de un negocio.- 3: Faltos de juicio.- 4: Que carecen de humedad.- 5: Astucias.- 6: Gustar un licor.- 7: Planta hortese (PI).- 8: Hurtar.- 9: Cierta fruta.- 10 LÆmparas elØcticas de luz muy potente.- 11: Golpear.-12: Presume, se entona.- 13: Tuestas.- 14: Castigos.- 15: Mort fero.- 16: Adverbio.- 17: Aposento principal de una casa (Pl).- 18: Pies de un mueble

#### **SOPA DE LETRAS**

P R E W S Q Z Х C V N M J UV A В 0 S U 0 S T N A R R G I S O E U H E Z V T R S C C D E W S A  $\mathbf{z}$ X C V В N L S Q I I Y N В N H U I Z U I L U C H 0 C E N 0 E V N Ñ C Ñ A E S C U E P В B C T 0 R I В E S  $\mathbf{E}$ R 0 H IJ I D L A U J B C В D E W L L E R A L I U В D E Y H U C V Z 0 P A R E 0 M Q Z A N R H Ñ A Ñ A I A В A E E F Z В N В E R 0 I C 0 C H U E L 0 X V N P X C U M Z C B C D D E W S A X A В N C V 0 N S H H T Y S Z N A D 0 W Q X N V N P E I В Ñ A Ñ A A A D A 0 S E Ñ I E G 0 P В B N U Т R C C E Z X C V J T S P A L Ι M 0 H N M R I 0 P Y C X 0 E T U Z X CVBNL Ñ P N B C V D E W S A Y A М H U Buscar 20 aves rapaces

SARTEL A908

18: Pates	18: Pomo
17: Salas	17, Sacos
16: Menos	16: Mail n
15: Letal	Jeje rejas
seued :bt	14. Pars
13: Doras	13: Datos
15. Homes	(2) Horas
TI: Balir	11: Buril
10: Focos	10: Fames
n 16M:9	9: Motes
B: Hobar	8: Hecis
CO189	T Color
6: Libar	sogon :9
SEEDEN 19	Q. MINEU
\$ 2900S	4: Saber
3: Focos	3: [58886] :5
S: TIM 0	2: Tocar
S0004 : L	(: Picos

PALABRAS EN FLOR

#### **CRUZADAS**

Colocar dentro de los cuadros coloreados las palabras que se ofrecen a continuaci n:

#### Palabras de 10 letras

GARGARISMO, ENCAPU-CHAR, OLIGOPOLIO, REGODEAR-SE, SILOGISMOS, OCTAEDRICO. ESTERTOREA

#### Palabras de 8 letras

DIPETALO, ACHACOSA, CIR-CUITO, ABISINIO, BISUTERO, ANIONICA, ECLIPSAR, INFLU-JOS, LLOVIZNA, CARDINAL, CRIMINAL, RENEGADO, DESE-LLAR

#### Palabras de 6 letras

SACIAR, ALOJAR, GAR-BAS, FRUFRU, SIBILA, TRAI-DA, BIGAMO, CAGONA, IDO-NEO, EOCENO, RAPTAR, COERCE, ADORAR, GASOIL, BOCATA, ADOLFO, BOBINA

#### Palabras de 5 letras

EXUDA, TABLA, FIARA, ORAJE, CRIBO, ICONO, EBANO, LOGRO,BELLO NOGAL, AORTA, LINCE, UFANA, SUE A, ATAUD, CIRIO

#### Palabras de 4 letras

DADO, RAMA, NENE, CLAC, TRAS, ROSA, CAFE, DEAN, ONCE, ASES, BLOC, CLAC, ATUN, RAPA

#### Palabras de 2 letras

GE, TI, AS, LA, OC, SU, AN, HA, BA, NI, TE, NA, SI, NO, IO, AR, RO, PO, FI, GE, AL, EN, AN, OR, DO, EN, IR, NI, AR, TE, AN

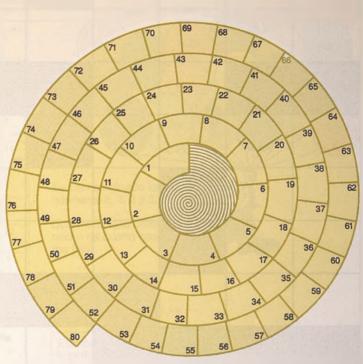
					1														
						X											30		
	K																		
	X											X				u nik	o iib	Charle Likelor	
		X		>					ik		X							101	
	7	-		7	78				15			X				N S	- 80n		
		1					1	1								nem and	bnul		TITL
																1/120	Agrical arras	in the second	
			1			X									n) py	reak no	19	10000 12000	EL.
				1											-		13919	ASIL	
						194							195		- Ma	III L			
															1000	1113		S INC.	10
																		orness.	
-		9.		9	4		51	120	di il	1 4	AT.	0 3	- 3		A V		HE!	A V	Phil
					6		77			, G	A	3-1			Mary Mary		i d	v.	
	14	49			40		W		G 9		HEI	21-9 9713	ing.	127	1	e v	T D	H-A	7
					Z.								118	R	22 04			8	
				T/A	3		Tel Tel	77		I B	<u> </u>		100	W.	011		11	K P	
	-	397.01						777/									District Control		
	3				TO I			188	A I	I PA	E E	A I		13	E		NO:	100	
					8:	-	333				B	TA LA					73	Eli Ci	
			\$ 115 \$ 13		A	N 5		G.	A	PHO C	E C		THE SECOND	THE STATE OF	Tale of the last o			ACT	
			1		81				FATIO	D. Fi			- 11 54	180	1		- LOT		5
					- 3		- Tas	3	ger	110	UEU.		E E		A	4 60	FU	H	

0	O	-	K	ш	0	Œ	-	O	0		-1	0	(5	Œ	0		(t)	-	m	-	_	<		
Ξ						-		⋖	4			-			Ω	ш	K	z		-	4	m	_	V
<	4	0	7	<	Œ			-	4	0	>	-	N	z	<		m		tr		z			U
9		z		Ü	0	ш	Œ	Ü	ш			0			O	4	Œ	O	<	Œ	-	U)	Σ	c
-		K		-					m	_	0	U			ш		*		_		0			£
00	0	m	-	Z	<			co		-		Œ			z	0	O	<	-		ı	∢	Z	
		ш		0	_3	-	O	0	0.	0	-	-	0		ш	z			ш		<			2
	1/2			-				7		(D)	<	0	-	4	Œ			er,	t/3		0	4	×	4
	4		0	z	D.	ш		0		4	z							-	ш				z	
	III.	<	n.	⋖		0/3	-	4	0	15	-	co	Σ	0	00			<	0	0	-4	u.	0	r
	-	ш				ш		iL.			2		1					O					O	1
0		Œ				×		Z	1		-				a	≪	0	0		0			×	1
-		0	òr.	4	7	ш		-		14.	æ	0	u.	œ	0			m		i.	-	z	0	u
z		-		0		0	0				O				K	E			O	4	14.	ш		2
-		III.		-	0	0	z	ш	0			4	0	Œ	-	ď				-				T
in	-	ш		<		O	ш		m			z	-		4	-	0	z		ш	×	5	n	
-		-		Œ		ш	O	_	-	n.	co.	<	tr			n.				a				1
m	-	in	5	+	ш	Œ	0		Œ			u.	-	<	Œ	et.				-	O	0	2	0
4	un-	ш	m				ш	2	D	4	a	5	U	I	A	Œ			4	0	0	œ	4	6

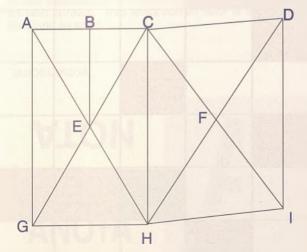
#### **ESPIRAL**

Partiendo de la casilla nœmero1 del centro, escribir las palabras correspondientes a las definiciones hasta llegar al nœmero 80. DespuØs, partiendo de la casilla 80, escribir hacia atrÆs las palabras correspondientes a las definiciones hasta llegar al nœmero 1.

80-78: Al revØs, per odo de tiempo 77-72: Fluyera 71-70: Percib 69-66: Cierto recipiente 5-14:Camello 15-21: Extramuros, suburbio 22-30: OdiarRepetici n 40-48: L vido 49-53: Lago de Suiza 54-59: Ojales 60-67: Mortecinos 68-75: Reanimaran, vivificaran 76-80: Arreglo, apaæo.  80-78: Al revØs, per odo de tiempo 77-72: Fluyera 71-70: Percib 69-66: Cierto recipiente 65-62: Puæal 61-58: Salvoconducto, visado 57-53: Mam fero carnicero 52-48: QuiØralo 47-44: Fecha 43-38: Latino 37-35: Terminaci n del diminutivo 34-29: Aparte 28- 24: Altozano,otero 23- 20: Proyectil 19-15: Barrote 14-11: EscucharÆ 10-9: Preposici n 8-3: Sar-cÆstico 2-1: Nœmero romano.	DEFINICIONES DEL 1-80:	DEFINICIONES DEL 80-1:
	5-14:Camello 15-21: Extramuros, suburbio 22-30: OdiarRepeti- ci n 40-48: L vido 49-53: Lago de Suiza 54-59: Ojales 60-67: Mortecinos 68-75: Reanimaran, vivificaran	do de tiempo 77-72: Fluyera 71-70: Percib 69-66: Cierto recipiente 65-62: Puæal 61-58: Salvoconducto, visado 57-53: Mam fe- ro carnicero 52-48: Qui@ralo 47-44: Fecha 43-38: Latino 37-35: Terminaci n del diminutivo 34-29: Aparte 28- 24: Altozano, otero 23- 20: Proyectil 19-15: Barrote 14-11: Escu- charÆ 10-9: Preposi- ci n 8-3: Sar-cÆstico



#### **TRIANGULOS**



El diagrama estÆ lleno de triÆngulos. Determine cuÆntos hay en total.

#### **ESTRELLA DE PALABRAS**

1: ABIA 2: OSCO

3: ISLA

4: ARNO

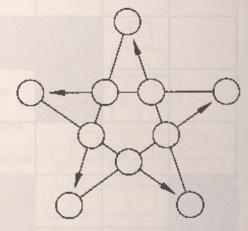
5: IDEA

6: ARDA 7: ANTA

8: OCIO

9: OTRA

10: ADRA



Coloque cinco de la diez palabras que se dan arriba en la direcci n de las flechas de modo que las palabras compartan las letras como se seæala en el dibujo

DHI' EGH' EHI CDE' CDH' CDI' CEH' CEH' CGH' CHI' DEI'

TRIANGULOS

ONRA:1 AGRA:S ATVA:8 ARTO:4 ARGA:8

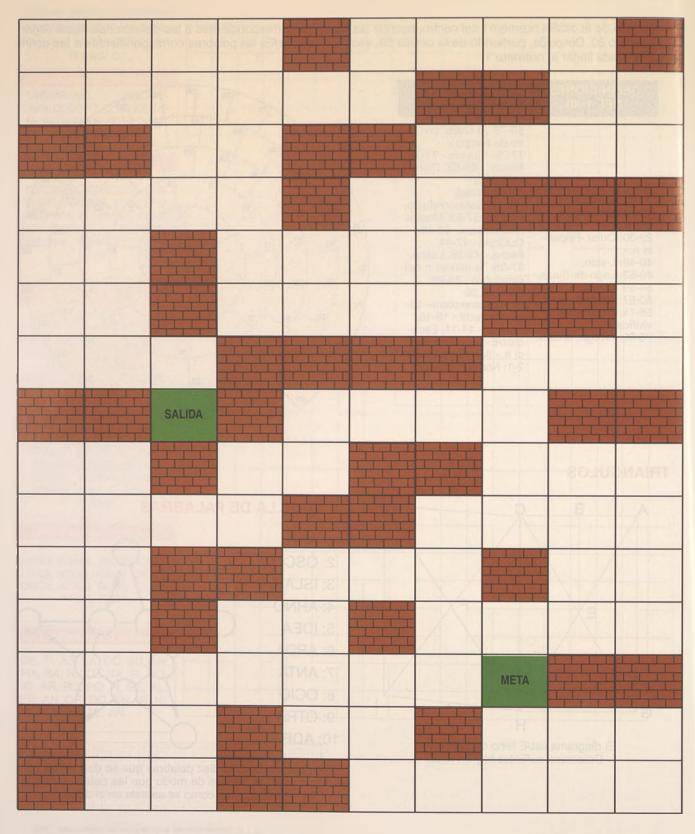
ESTRELLA DE PALABRAS:

8: 80-76: 0-884-777-772: Manaka-710-9: 0-9-66: V860-66-66-786: 0-9-66: V860-66-774-772: Manaka-710-9: 0-9-68:

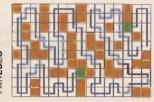
A: 1-4- Liza, 5-14- Dromedano - 15-21; Mirabal - 22-30; Abortecer-31-39; Rendoi n - 40-48; Amoratado - 49-53; Leman, - 54-59; Öjetes - 60-67; Apagados - 68-75; Avivaren - 76-80; Amaxo

**TARIGES** 

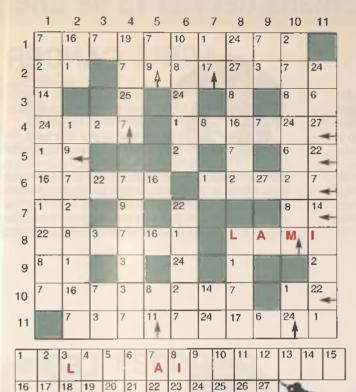
#### **PAREDES**



Encuentre el camino para llegar desde la salida a la meta, pasando por todos los cuadros en blanco s lo una vez. Se puede mover horizontal o verticalmente, pero nunca en diagonal.



#### **CRUCIGRAMA DE N MEROS**



En este crucigrama las definiciones han sido omitidas. Las letras que componen cada una de las palabras del diagrama estÆn representadas por nœmeros. Cada nœmero representa una letra diferente de las veintisiete que componen el alfabeto. Las palabras que componen este crucigrama en ocasiones se leen al revØs. Tres letras con su valor le son dadas para facilitarle su labor.

M

#### **JEROGLIFICOS**



¿ C mo se llama ?

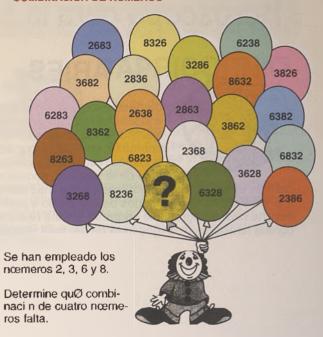
SERIES DE NUMEROS

JEHOGLIFICO:
Amedio
A medio

(at contade

JEROGLIFICO:

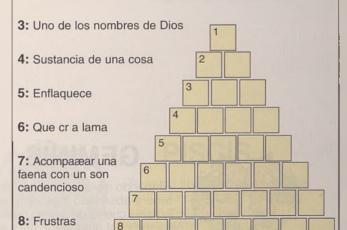
**COMBINACION DE NUMEROS** 



#### **PIRAMIDE DE PALABRAS**

Escriba las respuestas a las definiciones en los cuadros de la pirÆmide., que serÆn leidas horizontalmente. La contestaci n a cada definici n contiene una nueva letra (a veces en diferente orden) respecto a la palabra contenida en lo cuadros superiores

- 1: Vocal
- 2: Contracci n



S: EMOCA F: LAMOSA 7: SALOMAH 8: MALOGRAS

1: A 2: AL 3: ALMA 4: ALMA 4: ALMA

PIRAMIDE SARBALARBS

YSS, X13 MTB, 21 OT, P15, Q20, R24, S2, T14, U27, V4, W26, X19, MTB, 21 OT, P15, Q20, R24, S2, T14, U27, V4, W26, X19,

VERTICALES, 1 Astronom 8,- 2 No. Ocasiona,- 3; At. 4; xayA, Acaila,- 5; aC nB,- 6; Giros, Morsa,- 7; oD, TR,- 8; Hui-nas, Load,- 9; At. 10; saires/iM, oR,- 11; Reumalismo.

Oo : 5 - So : So : So : So : IE. + . 1805. OnetO : 0 : S - & congress of the construction of the construct

свисівнямь ре ийменов

#### Horóscopo para la semana del 7 al 13 de Enero



#### **ARIES**

Jornada excelente en lo tocate a la salud. En el trabajo las cosas marcharán más lentas de lo que esperabas; con todo y con ello y aunque los resultados no llegarán al final de la semana, podemos

calificar el trabajo de ascendente. Presta más atención a tu pareja y no la abandones de ese modo o podrías llevarte una desagradable sorpresa. En las relaciones contus familiares y amigos trata de ser más receptivo.



#### CANCER

No seas temerario y reflexiona bien antes de actuar. Un movimiento incorrecto producido por una falsa expectativa puede ocasionarte un grave quebranto económico.

Mucho cuidado con los negocios que te puedan proponer esta semana. Si decides entrar en alguno de ellos estudia bien sus posibilidades antes de obrar. Trata de contar más con tu pareja y tus amigos y comenta tus proyectos con ellos antes de llevarlos a la práctica.



#### **TAURO**

Esta semana podria ser muy provechosa desde el punto de vista creativo, si eres capaz de controlar la melancolía que intentará apoderarse de ti.
Tu salud sin ser la mejor de todas,

tampoco te presentará problemas que te impidan desarrollar tu creatividad.

Contarás con el estímulo de tu pareja inteentar lograr los fines que te propongas.



#### **LEO**

Semana de lamentaciones que no vienen a cuento, ya que la vida te ofrece muchas satisfacciones; por ejemplo, en amor, las cosas te sonrien y no tienes motivo de queja. Además,

se vislumbran buenas perspectivas y la coyuntura de los últimos tiempos comienzan a disiparse, lo que te permitirá poner en práctica tus planes. No te fies demasiado de las corazonadas ni de las promesas de personas aparentemente afectuosas y benévolas.



#### **GEMINIS**

El mundo de la informática te tendrá absorbido esta semana. Te darás cuenta de que no puedes prescindir del ordenador, pero ello no te importará lo más mínimo.

Tendras problemas de comunicación con tus familiares, que te echarán en cara la introversión que presentarás durante toda la semana.

En el amor las cosas irán un poco mejor gracias a la buena disposición de tu pareja.



#### **VIRGO**

La semana te resultará un tanto monótona y tediosa. El tipo de trabajo que desarollas en la actualidad no se aviene con tu carácter inquieto y dinámico. Te cuesta permanecer sentado

durante horas en el mismo sitio y realizar una tarea rutinaria.

En el amor también te sentirás aburrido por lo que es posible que surja una crisis sentimental con deseos de conocer nuevas personas y cambiar de aires.



#### **LIBRA**

Es posible que haya un reajuste en tu empresa o en tu lugar de trabajo que te afectará a tí de forma muy directa. Pese a ello, encontrarás recursos para salir airoso del trance y para hallar

nuevos horizontes. Con tu realismo y tu habilidad para salir de las situación difíciles o apuradas no tienes nada que temer. Tu mentalidad será optimista y positiva a lo largo de la semana y tus energías positivas las trar smitirás a cuantos te rodeen.



#### **CAPRICORNIO**

No te dejes avasallar y defiende tus puntos de vista con pasión. No cedas en esta ocasión y que sea la otra parte la que lo haga para que reine la armonía; es una lástima que dos personas

enamoradas, que se quieren de veras, no puedan vivir juntos y discutan por cosas sin la menor trascendencia. Tu temperamento activo e independiente puede ser un obstáculo en ocasiones, pero esta vez te supondrá una gran ventaja.



#### **ESCORPIO**

Esta semana el trabajo será abundante y los resultados económicos al final serán muy esperanzadores.

En el amor es posible que haya fricciones al comienzo de la semana

que se irá mitigando para el sábado. La verdad es que deberías dar tu brazo a torcer y no intentar en esta ocasión imponerte por encima de todo.

Tu salud no será del todo buena y tendrás tendencia a padecer alguna migraña.



#### **ACUARIO**

En el amor, las cosas te sonreirán a lo largo de la semana y no tendrás motivo de queja. Además, se vislumbran buenas perspectivas económicas, lo que te permitirá poner en práctica tus

planes. Fíate esta semana de las corazonadas y las promesas de personas próximas a ti. En cuanto a la salud, la semana se presenta magnífica, por lo que deberías aprovechar para hacer algo de ejercicio.



#### **SAGITARIO**

La semana te resultará muy distraida. El tipo de trabajo que desarollas en la actualidad se aviene con tu carácter inquieto y dinámico. Aunque te cueste permanecer sentado durante horas

en el mismo sitio y realizar la misma tarea tu trabajo te tendrá bastante entrtenido.

En el amor las cosas irán a pedir de boca y lograrás cuanto te propongas.

Vigila tu alimentación y no cometas excesos o ganarás unos kilos.

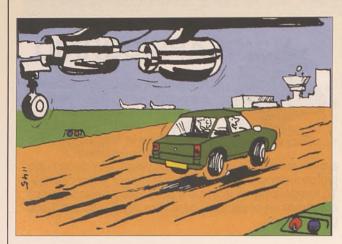


#### **PISCIS**

Tu salud se presenta magnífica para esta semana. En el amor y en el trabajo, no seas temerariamente impulsivo y reflexiona bien antes de actuar. No pienses que estás obligado a dar

siempre el primer paso en todo; piensa que hacerlo puede resultar a veces pelig, roso. Y en esta ocasión lo es especialmente, ya que hay unos intereses económicos en juego. Cuida más la imagen que produces en los

#### SIETE ERRORES





CRUCIGRAMA BLANCO

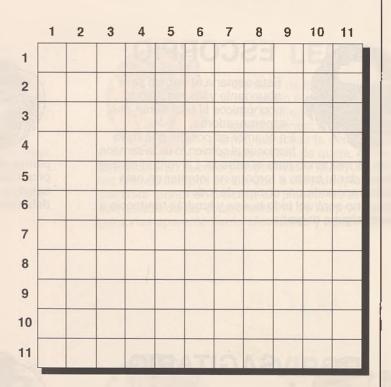
#### Este crucigrama tiene 32 cuadros negros

#### HORIZONTALES.-

1: Isla griega.- 2: Tapia (PI).- 3: Tapa, cubierta (PI).- 4: Mayor a, colectividad.- 5: Cerro aislado que domina un llano. Hijo de DØdalo.- 6: Consonante repetida. Al revØs, querida. Preposici n inglesa.- 7: Al revØs, marchar. Cuerda.- 8: `nsar. Al revØs, desgasta. Ente.- 9: Causan.-10: GIÆndula sexual femenina (PI).- 11: Nombre de var n.

#### **VERTICALES.-**

1: Sombrero.- 2: Lægubre.- 3: Fluya. Al revæs, cierto juego.- 4: Aventajas, sobrepasas. Al revæs, alga.- 5: Al revæs, tostara. Demostrativo (Pl).- 6. Mujer de una regi n del Asia antigua. Al revæs, sirvienta.- 7: Al revæs, ciudad antigua del Asia Menor, la mæs floreciente de Jonia. Desmenuzaba con los dientes.- 8: De seda (Fem. y Pl). Al revæs, licor.- 9: Municipio de Coruæa. Constelaci n (Pl).- 10: Al revæs, refutaras.- 11: Asignar, proveer.



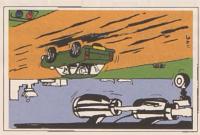
#### CRUCIGRAMA BLANCO

File 1, columnas 1, 2, 3, 4, 10,11 tha 2, columnas 1, 2, 10, 11,18,8 oclumnas 3, 5, 5, columnas 3, 5, columnas 3, 5, columnas 4, 8, 11, 118 a 10 columnas 4, 8, 110, 11, 118 a 10 columnas 4, 8, 110, 11, 118 a 11, columnas 1, 2, 10, 11, 118 a 11, columnas 1, 2, 3, 9, 10, 11, 118 a 11, columnas 1, 2, 3, 9, 10, 11, 118 a 118

за везеден в соприлест и тое следков за

VERTICALES: 1: Gonto - 2: TØtnco: 3. Marite, tock - 4: Superias, aVO - 5: entrol Esas - 6: Meda, adairC - 7: otellM. Rolai-8: 9@ncas, noR - 9: Sada, stanto Desas - 10. sariageN - 11: Dotar.

HORIZONTALES - 1: \$amos. - 2. Muretes - 3: Tapaderas - 4; Generalidad. - 5. Otero. icaro. - 6; Br. adamb. At - - ri. \$aga. - 8. Oca. eath. Ser. - 9; Oca. sionan. - 10; Ovarios. - 11. sce.



etsiq zud -.8

2 - Torre control

n ivA - A

3 - Motor

S- Rueda

1 - Hetrovisor



#### BASES

- 1. El Concurso consiste en el sorteo de extraordinarios premios para el aficionado a la caza que aparecen en esta página (Véase premios).
- 2. La jornada de caza para diez personas consiste en una cacería a mano de perdices y faisanes con perro en fecha y lugar que previamente se comunicará a los ganadores. Dicha jornada incluirá el taco y la comida. Se elegirá entre los diez ganadores un jefe de cuadrilla.
- 3. La fecha y el lugar de la montería para seis personas que se celebrará en una finca de prestigio en Sierra Morena se comunicará oportunamente a los ganadores.
- 4. Podrá acompañar a los cazadores una persona que participará en las comidas, pero no en las cacerías.
- 5. Todos los concursantes deberán estar en posesión de licencia de armas, licencia de caza y seguro en vigor en el momento de la cacería.
- 6. Podrán participar todas aquellas personas que reuniendo los requisitos anteriormente expuestos recorten y rellenen totalmente el cupón que figura al pie de esta página.
- 7. Oportunamente se comunicará a través de la Tribuna de Albacete la fecha en que finalizará el presente concurso, la fecha del sorteo que será ante notario, y el día en que se publicará la relación de premiados.
- 8. No se admitirán cupones que no vayan cumplimentados o que no cumplan las bases del siguiente concurso.
- 9. Los premios no se podrán cambiar ni canjear por dinero en metálico.
   10. Quedan excluidos del sorteo el personal y familiares directos de La Tribuna y de los colaboradores.
- 11. Los cupones se remitirán a La Tribuna de Albacete, Paseo de la Cuba, 14 02005 Albacete, en mano o por correo, enviando un cupón por sobre y figurando en el sobre "Concurso Nos Vamos de Caza con La Tribuna de Albacete"

#### PREMIOS:

S IS PLAZAS PARA UNA MONTERIA EN FINCA DE PRESTIGIO EN SIERRA MORENA.

DIEZ PLAZAS PARA UNA CACERÍA DE PERDICES Y FAISANES Y 1.000 CARTUCHOS ( 00 PARA CADA GANADOR DE LA PLAZA DE CAZA)

**UN BARBOUR** 

CINCO JUEGOS DE CUCHILLOS DE CAZA

LN ARMERO

I NA ESCOPETA

IIN EQUIPO COMPLETO DE CAZADOR

#### COLABORADORES

ARMERÍA HNOS. LA PARRA

**CUCHILLERÍA ANDÚJAR** 

CACERIAS EL CUARTICO

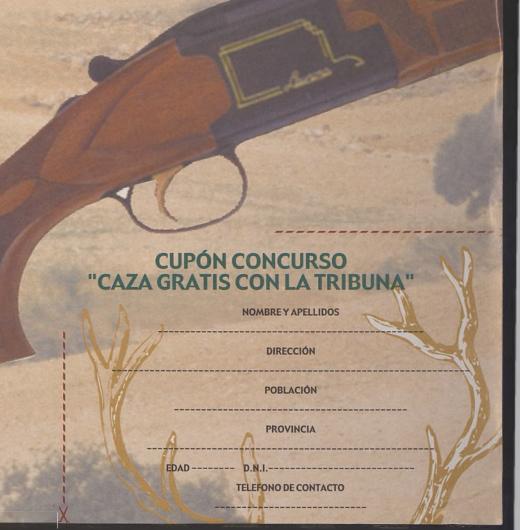
ARMERÍA ROBERTO

YAGÜE CONFECCIÓN

ARMERÍA DÍAZ

ARMERÍA CARTUCHOS RUIZ

RTE. LA VENTA



### EL MEJOR PLAN PARA TU CASA



El III PLan Regional de Vivienda de Castilla-La Mancha te ofrece las mejores oportunidades para que tengas tu propia vivienda, al mejor precio y con las exigencias más actuales en diseño, construcción y respeto por el medio ambiente.

MÁS DE 18.000 VIVIENDAS TE ESPERAN



